

Moonen Optiek wordt Oogwereld Moonen

SIMPELVELD - Moonen Optiek in Simpelveld heeft zich aangesloten bij Oogwereld. Oogwereld bestaat inmiddels uit zo'n zeventig hoogwaardige optiekwinkels in Nederland en (sinds kort) ook in België. Het is geen keten, maar een samenwerkingsverband van unieke zaken waar het draait om oogzorg, persoonlijke service en oogmode. In de winkels werken gediplomeerde opticiens en, zoals bij Oogwereld Moonen, HBO gecertificeerde optometristen. Een grote stap na bijna veertig jaar als zelfstandig optiekzaak, waar 20 jaar geleden Joost en Brigitte het bedrijf overnamen van de oprichter Jef Moonen. Samen met hun medewerkers werd het, door het voor de regio

unieke aanbod van onderscheidende merken als Theo, Tom Ford en Cazal en het verrichten van optometrisch onderzoek, steeds drukker in de zaak op de hoek van de Kloosterstraat en de Dorpstraat. Met het zicht op de toekomst is er gezocht naar opvolging voor de winkel die hier en aan de uitgebreide klantenkring recht doet. De visie van Oogwereld sluit het beste aan bij de manier waarop er bij Moonen Optiek gewerkt wordt. Het DNA van de zaak blijft behouden, met de voordelen die de aansluiting bij een grotere groep met zich mee brengt. Zo zal het aanbod aan merken de komende jaren nog groter worden, en wordt de oogzorg verder uitgebreid. De samenwerking geeft de ruimte

om nog meer tijd en aandacht te geven

Joost, Brigitte en hun medewerkers, allen geruime tijd werkzaam bij Moonen Optiek, blijven allemaal werkzaam in Simpelveld maar de naam wordt Oogwereld Moonen. Uiteindelijk zullen ze langzaam een stap terug gaan doen, maar blijven komende jaren als vestigingsmanager en opticien betrokken bij de dagelijkse gang van zaken. Op deze manier waarborgen ze de continuïteit van de winkel voor Simpelveld en omgeving. Aan de buitenkant zullen er kleine veranderingen zichtbaar gaan zijn, maar binnen blijft de bekende dienstverlening en plezier in werken bestaan!

5^{en}6^{en} aug.



LUIKSE markt feesten

WAHLWILLER

SINDS 1965, DE EERSTE EN NOG STEEDS DE ENIGE ECHTE IN NLI

INKOOP OUD GOUD

van €19,30 tot €89,10



CD JUWELIER

Markt 29 Kerkrade
045-5453098
www.cdjuwelier.nl

56e Luikse Markt Feesten Wahlwiller

WAHLWILLER, beleeft zaterdag 5 en zondag 6 augustus de 56e editie van zijn Luikse Markt. De oudste (sinds 1965) en enige door de Stad Luik erkende Luikse Markt van Nederland. Met tal van nevenevenementen voor jong en oud.

Luikse Markt
Hoofdbestanddeel vormt de tweedaagse jaarmarkt, waar werkelijk (bijna) alles te koop is. Van antiek, brocante, curiosa, vintage, boeken, vinyl en het meest uitgebreide assortiment tweedehands goederen tot bijzondere en streekproducten.

Goede doelen stands uit de regio ontbreken ook niet, nieuw daarbij zijn de stichtingen Hoogvliegers en Vier het Leven.

Attracties
Als speciale attracties kunnen de bezoekers genieten van de miniatuurkermis van

Lees verder op pag. 3 >

Huis verkopen?

Keulen Vastgoed

persoonlijke bemiddeling bij aan- en verkoop van uw woonhuis

T. 045 - 544 2645

www.keulenvastgoed.nl

Vakantie d'r Troebadoer!



Volgende uitgave: **dinsdag 15 augustus**

Namens de redactie alvast fijne vakantie!

Colofon



Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 13.000 stuks door uitgever TMdesign aan alle inwoners van Bocholtz, Eys, Lemiers, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Redactie-adres

TMdesign
Irmstraat 7
6369 VL Simpelveld
06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroebadoer.nl



Persberichten/advertenties

Aanlevertijd persberichten/advertenties tot **vrijdag 17.00 uur**. Overlijdensadvertenties tot **zondag 18.00 uur**. Zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorg(st)ers

Voor Eys en Vaals

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken worden geweigerd.



De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL
FRANS ERKENS



Victoriabaars



per kilo **18⁹⁵**

Kibbelingen
met saus

5⁰⁰



nieuwe
Hollandse haring

Sudokupuzzel | week 30

				6	8			4
		5	1			3		
		4				1	9	
7					2			
8		3		1		5		2
			8					3
	1	7				9		
		2			7	4		
9			6	2				

Kleintje plaatsen?

Wilt u iets verkopen, verhuren of zoekt u iets? Vul dan onderstaande bon in.

9,-

+1,-

Een foto of logo erbij kan voor € 5,- extra. Let op: 1 teken/cijfer en spatie per blok! Kleintjes worden geplaatst tegen contante betaling of overmaking vooraf op onze bankrekening. Bank: **NL67.RABO.0107.9240.56** Voor controle gelieve ook uw gegevens hieronder invullen. Deze worden uiteraard niet in advertentie opgenomen.

Naam _____ Telefoon _____

Deponeer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simpelveld) of mail deze bon naar info@weekbladtroebadoer.nl

Agenda



Vrijdag 28 juli

► Avondwandeling, IVN
Vijlen-Vaals | vertrek
P.W.Alexanderplein | 20.00u.

Zondag 30 juli

► Concert 'Mother & Child',
kerk Agatha Eys | 16.00u.
► Excursie Curfsgroeve,
10.00u. | € 7,- | aanmelden
www.limburgs-landschap.nl
► Zomermarkt Walem,
9.00-18.00u.

Dinsdag 1 augustus

► Orgelconcert Axel
Wilberg, Kopermolen | Vaals
| 12.00u.

Zaterdag 5 augustus

► Luikse marktfeesten,
Wahlwiller | luiksemarkt.nl
► Excursie Curfsgroeve,
10.00u. | € 7,- | aanmelden
www.limburgs-landschap.nl

Zondag 6 augustus

► Luikse marktfeesten,
Wahlwiller | luiksemarkt.nl

Maandag 7 augustus

► Orgelconcert Anja
Hendrikkx, Kopermolen |
Vaals | 12.00u.
► Lienmiddag, KBO Vijlen,
jeugdgebouw | 14.00u.

Dinsdag 15 augustus

► Samen tafelen, aanmelden
8 aug. 10-12u. | € 7,50
► Zomerconcert, SOL-
gebouw | 20.00u.

Zondag 20 augustus

► Müller/Michalke, De Zaal
| Bloemendalstr. 7a | Vaals |
18.00u.

Zaterdag 26 augustus

► Bóchezer Oogstdankfeest
Mei-I-Vare, Tienbaanhof |

Expositie



► Expositie Siebold's
Dreams, Museum de schat
van Simpelveld | t/m zo. 1 okt.
► Expositie Karl von
Monchau, Kopermolen | von
Clermontplein 11 | Vaals | di.
t/m zo. 12-17u. | entree gratis,
t/m zo. 23 juli
► Expositie Stirnberg
Kollektiv, Kopermolen | von
Clermontplein 11 | Vaals | di.
t/m zo. 12-17u. | entree gratis |
30 juli t/m zo. 10 sept.



Mario Pigarella, met een getrouwe weergave van de meest bekende attracties van de Tilburgse kermis. Zo ook van oude en nieuwe ambachten en demonstraties. Imkerij Bee-Cindy uit Spaubeek geeft uitleg over bijenvolken. Abell Calum demonstreert de kunsten van het pottenbakken. Theo van Oppen toont het vak van sieraars en Patrick Souren oefent zijn ambacht als goudsmid uit. Scharenslied Math slijpt de werktuigen en weefster Mellanie laat haar prachtige handwerken zien.

Kindervertief

Kinderen kunnen doorlopend terecht bij het team van Art D'Énée om gratis geschminkt te worden of voor het zetten van een glittertattoo. Gratis ballonnen worden gevouwen door de clowns Agnes & Geko. Ook draait dit jaar de kinder-carroussel weer op volle toeren.

Expositie

Spray Can Arts, kunstenaars

die in Luik actief zijn op het vlak van street-art, en de Stad Luik, maken de uitzonderlijke fototentoonstelling van graffiti murals, die in het Luikse straatbeeld te zien zijn, mogelijk.

Culinair

Ook aan markt-culinaire zaken geen tekort. Het is proeven en smullen geblazen van koffie- en thee specialiteiten, schepen en softijs, speciale broodjes, warme mini-donuts, frites en snacks, de meest uitgebreide satégerechten en loempia's, grillspecialiteiten, Griekse en zuidelijke producten. Meer dan waard is een bezoek aan Gasterij A gen Kirk, waar u kunt genieten van puik drankjes en smikkelen van speciale Luikse gerechten, of aan Wilder Tref, uitgebaat door dameskoor Dona Voce en C.V. De Boemelaire, waar overheerlijke koninklijke Limburgse vlaai wordt geserveerd.

Opening

De officiële opening wordt za-

VAESSEN

Party & Catering

Onze
aanbiedingen:
t/m
zaterdag a.s.

KANT & KLAAR

Macaroni salade

500 gr. € **5.95**

Lasagne

500 gr. € **6.75**

VLEESWAREN

Geb. pastei

100 gr. € **1.99**

Kalkoen met uitjes

100 gr. € **2.75**

Kozakken braten

100 gr. € **2.99**

HELE WEEK

VERS VLEES

Div. kip spiezen

per stuk € **1.75**

Varkenspoulet

500 gr. € **5.75**

Kipfilet

500 gr. € **5.95**

Gem. kipfilet

500 gr. € **6.25**

Div. schnitzels

500 gr. € **6.75**

Runderpoulet

500 gr. € **6.75**

Gehakt en/of

braadworst

per kg € **7.98**

Wij hebben vakantie van dinsdag 1 augustus t/m zaterdag 19 augustus.
Vanaf woensdag 23 augustus zijn wij er weer voor u.

Van dinsdag t/m vrijdag hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur

Min. Ruijsstraat 8 | 6351 CK Bochtoltz | 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl | www.vaessen-partyservice.nl

terdag om 11 uur verricht door Emile Roemer, gouverneur van de provincie Limburg, en Serge Mantovani, algemeen directeur van de Gemeente Luik. De muzikale omljsting wordt als vanouds verzorgd door Harmonie Excelsior uit Nijs-willer, deze keer bijgestaan door volkszangeres Hilde uit Mechelen.

Muziek

Op het openluchtpodium van Gasterij A gen Kirk komen de liefhebbers van verschillende muzieksoorten zaterdag volledig aan hun trekken tijdens het optreden van coverband Try Out, gevolgd om 17 uur door het Musique Festival de la Batte. Zondag vangt de matinee aan met BeNice, het voortreffelijke

zangduo Bettina en Hilde uit Mechelen. Bij het muzikale sluitstuk zondagmiddag is gezelligheid troef en wordt het genieten van pure blaasmuziek van de alom bekende Crombacher Muzikanten uit Kerkrade.

De entree voor volwassenen bedraagt € 2,50. Kinderen t/m 12 jaar hebben gratis toegang. Het entreebewijs is tevens een lot waarmee leuke prijzen te winnen zijn. De opbrengst komt ten bate van verschillende goede doelen. Gratis parkeerterrein ingericht door C.V. De Boemelaire en P.H.V. Geduld Overwint. De markt opent dagelijks om 10.00 uur en duurt tot 17.00 uur. Voor meer info: www.luiksemarkt.nl

ANN

brocanteAnn.nl

Brocante - Lifestyle - Gifts

Panier des Sens - Blossoms - FIK - Bunzlau Castle - Leef - Grey & Sif - Mooss - Puur - Couronne

Officieel dealer van
Bunzlau Castle[®]
Pools servies

Stapelgekte
Tulpenvazen

Zumpelvelds WATER

Stationstraat 17 - Simpelveld

Vrijdag, zaterdag & zondag geopend van 10.00 - 17.00

50 jaar getrouwd



Langs deze weg willen we u hartelijk bedanken voor de felicitaties, kaarten, bloemen en geschenken, die wij mochten ontvangen bij gelegenheid van ons gouden huwelijksfeest.

Jan en Trees Loomans-Pasmans.



NIEUWS VAN DE KOPERMOLEN VAALS



30 jul t/m 10 sept

1 augustus

15 augustus

26 augustus

Expositie Stirnberg Kollektiv

Marktorgelconcert Axel Wilberg

Marktorgelconcert Anja Hendrikk

Dieter Kaspari's Blues Bajásch

Entree: gratis

Entree: vrije gave

Entree: vrije gave

Entree: € 10, Vrienden € 8

Voor meer informatie over activiteiten, nieuwsbrief, facebook en tickets zie ook elders in dit blad of op dekopermolenvaals.nl. Tijdens de openingstijden van dinsdag t/m zondag van 12-17 uur kunt u tijdens uw bezoek ook genieten van koffie of een ander drankje tegen redelijke prijzen.

Het koor wenst iedereen een prettige vakantie

BOCHOLTZ - Eindelijk eens even rust en geen uitvoeringen en repetities meer. De vakantie kwam als geroepen want het was wel even hectisch die laatste weken...

De wijnproeverij als activiteit van de traditionele 'letste proef vuur de vakans' is intussen ook weer voorbij en het bestuur is blij dat het even op adem kan komen, alhoewel...

De leden kregen de raad mee: "Blijf dus thuis studeren aan 'Classic meets Folk'. Het zijn niet te onderschatten stukken en stukjes en de woorden in al die vreemde talen zijn vaak heel moeilijk uit te spreken: Sloveens, Hongaars, Duits, Iers, Zimbabwaans, Limburgs en zelfs Bóchezer plat".

Het spreekwoord zegt natuurlijk onomwonden "Oefening baart kunst" en de dirigent heeft tenslotte niet voor niets alle stemmen ingezongen, terwijl Bep Hagelstein en Theo Vaessen dat alles evenmin niet voor niets de leden en de gastzangers en -zangeressen hebben doen toekomen.

Anita van de Poel stond intussen ook nog even in the picture want tijdens de 'Bijzondere Raadsvergadering', op donderdag 13 juli 2023 op Hoeve Scholtissenhof waarin de installatie van de nieuwe burgemeester van de gemeente Simpelveld, Susanne Scheepers, door Gouverneur Emile Roemer plaatsvond, stond tot tweemaal toe op de agenda: "Muzikaal intermezzo door Anita van de Poel en Bart van Kerkvoort", bij punt 6 en bij punt 9.

Toch een hele eer voor Anita (en natuurlijk ook voor Bart, de vaste organist van het koor) om gevraagd te worden voor deze

bijzondere gelegenheid.

Hiermee zetten zij zichzelf en Zangkoor St. Joseph weer eens 'op de kaart', in Bocholtz, in Simpelveld, in de (Eu)regio, in Limburg en in Nederland.

Ook Euregio, omdat er nogal wat Duitse en Belgische gasten aanwezig waren.

De nieuwbakken burgemeester Susanne Scheepers vertelde het koorbestuur tijdens de receptie, dat Anita vroeger haar buurmeisje was en wat nog verrassender is: de burgemeester was medio jaren tachtig van de vorige eeuw bijna 3 jaren lid van het koor. Zij werd dan ook meteen uitgenodigd voor het concert 'Classic meets Folk' op 3 september a.s.

Wij feliciteren Anita en Bart natuurlijk alsnog van harte met hun geslaagd en bijzonder optreden.

En wat het 'huiswerk' betreft: het bestuur en de dirigent vertrouwen er bijna blind op dat dit door de leden en de gastzangers en -zangeressen regelmatig wordt bijgehouden, zodat zondag 3 september a.s. alles prima verloopt.

Nogmaals allemaal een prettige vakantie toegewenst, houd de stem soepel, maar houd ook de brievenbus en de mailbox in de gaten, want je weet maar nooit.

Kom gezond weer thuis en natuurlijk tot ziens.



De Zonnebloem Simpelveld

SIMPELVELD - Op woensdag 13 september 2023 organiseert de Zonnebloem Simpelveld voor de gasten een uitstapje naar Meldersloo, waar het openluchtmuseum De Locht wordt bezocht. Gestart wordt daar met een kleine lunch en daarna valt heel wat te bekijken uit de vroegere jaren, voor velen herkenbare spullen. Op de terugweg is rond 17.00 uur in Wittem een diner. De bus vertrekt 's morgens om 10.30 uur vanaf

de Rode Beuk. Inschrijven kan tot uiterlijk 30 augustus a.s. en de inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar bij de vrijwilligers van de Zonnebloem.

Van 4 t/m 26 september is weer de jaarlijkse actie RABO Club Support. Rekeninghouders en leden van de RABO-bank kunnen hun stem uitbrengen en op die manier de gekozen clubs financieel ondersteunen. De Zonnebloem Simpelveld zal het zeer op prijs stellen als de kas weer gespekt gaat worden door deze actie

Hugo Meurers Tandprothetische Praktijk

U kunt terecht voor:

- volledige gebitsprothese
- volledige gebitsprothese op implantaten
- reparaties en passend maken van bestaande prothese
- gratis advies



Vergoeding rechtstreeks door ziektekostenverzekeraars

045 - 5440873

Stampstraat 26b
6369 BD Simpelveld

hugo@meurers.nl
www.meurers.nl



Praktijk Mergelland
Coaching | Counseling | Training

Angst(en)
Depressieve klachten
Sociale weerbaarheid
Stress en Burn Out:
preventie en behandeling
Trauma

NOBCO **EMCC**
European Association of
Coaching and Supervision

Ron Schiffelers T 06 2716 0470
info@coach-mergelland.nl | www.coach-mergelland.nl

Publieksexcursie Curfsgroeve

In de hellingbossen tussen Berg en Meerssen ligt een voormalige mergelgroeve, de Curfsgroeve. Ruim 70 jaar werd daar mergel gewonnen. Op zondag 30 juli en zaterdag 5 augustus organiseert Het Limburgs Landschap om 10.00 uur in de Curfsgroeve een excursie; de kosten bedragen € 7,- per persoon; aanmelden via www.limburgs-landschap.nl/kalender.

Een deel van de Curfsgroeve is, vanwege het gevaar voor valende stenen, maar ook door de aanwezigheid van bijzondere natuurwaarden, afgesloten voor het publiek. In dat deel zijn geen wandelpaden aanwezig, goede wandelschoenen zijn daarom verplicht en een wandelstok kan handig zijn om de balans te bewaren. Deze wandeling is niet geschikt voor mensen die slecht ter been zijn en honden zijn bij deze excursie niet toegestaan. Let op: vol=vol, op uw ticket vindt u de routebeschrijving.

Wandelen in de Curfsgroeve
Tijdens de mergelwinning was de groeve strikt verboden gebied en daarmee bleef de groeve lange tijd voor het menselijke oog verborgen. Nu Het

Limburgs Landschap het beheer heeft overgenomen, heeft zij de groeve deels toegankelijk gemaakt voor het publiek. Vanaf het uitzichtpunt kijkt men over en in de groeve naar de 50 meter hoge steilwanden en de diep gelegen groevebodem.

Dynamisch

De diepe ligging van de mergelgroeve zorgt voor een eigen dynamiek en klimaat, weer en

**UW OPSLAGRUIMTE IN
ZUID-LIMBURG!**



**STORAGE
VAALS**

RIKSWEG 104C LEMIERS
STORAGE-VAALS.COM
0651291139



wind hebben hier vrij spel. Regelmatig vallen brokken steen met denderend geraas naar beneden. Door de diepe ligging is de zoninstraling intens en wordt de warmte lang vastgehouden. In de schaduwrijke boshellingen heerst juist een koel en vochtig klimaat. Dat resulteert in de aanwezigheid van vele bijzondere planten en dieren. Om die rijke natuur in stand te houden en er voor te zorgen dat de groeve niet dichtgroeit met bos, loopt er een kudde Nederlandse landgeiten. Door hun graasgedrag houden de geiten de struik- en bosvorming binnen de perken.

Samen Tafelen

SIMPELVELD - Vanwege groot succes heeft Impuls in samenwerking met Meander het Samen Tafelen uitgebreid. De komende periode zullen we deze activiteit elke 2 weken gaan aanbieden. Op dinsdag 15 augustus staat goulash met aardappelkroketten op het menu met een TOETJE. Hiervoor vragen wij een bedrag van € 7,50, aub betalen bij inschrijving. Je kunt je komen aanmelden in d'r Durspwinkel in Simpelveld of in Op de Boor in Bocholtz op dinsdag 8 augustus tussen 10 en 12.00 uur.



Laumen
Rolluiken | Zonwering

www.laumen.nl
De zonwering-specialist sinds 1979

Beeld 110 A - 6422 PB Heerlen

Openingstijden:
Dinsdag t/m vrijdag: 8:30 tot 12:00 uur / 13:00 tot 16:30 uur
Zaterdag: Showroom open op afspraak

Gekozen tot beste zonweringbedrijf van Nederland!

ZONVAKKER
VAN HET JAAR 2022



DE

HENK THEVISSSEN

ERENKAPPER

Openingstijden

Maandag	van 9.00u - 12.00u	Alle dagen alleen volgens afspraak!
Dinsdag	van 9.00u - 17.30u	
Woensdag	van 9.00u - 17.30u	
Donderdag	van 9.00u - 17.30u	
Vrijdag	van 9.00u - 17.30u	
Zaterdag	van 8.00u - 16.30u	

bel voor een afspraak

045-5444030

Kloosterstraat 19 - Simpelveld

Marktconcert in de Kopermolen Vaals

Orgelconcert met Anja Hendriks | Dinsdag 15 augustus | 12.00 uur | De Kopermolen | von Clermontplein 11 | Vaals

Dinsdag 15 augustus vindt er het volgende orgelconcert tijdens de weekmarkt plaats. Anja Hendriks is er al vaker een graag geziene gast geweest. Anja Hendriks studeerde orgel, klavecimbel en katholieke kerkmuziek aan het Maastrichts conservatorium bij Kamiel D'Hooghe en Remy Syrier. Later volgden masterclasses en cursussen bij o.a. Guy Bovet en Daniel Roth. Sinds 1990 is zij als kerkmusicus aan de St.Laurentiuskerk te Voerendaal verbonden. Zij



treedt regelmatig op als soliste en maakt deel uit van het barokensemble "Les Goûts réunis". Het concert vindt plaats tijdens de Vaalser weekmarkt en begint om 12 uur. Duur ca. 30 minuten, entree vrije gave.

Entree: Vrije gave
www.dekopermolenvaals.nl
Tel: +31(0)43 306 46 68

ZijActief Mechelen

In plaats van een openingsavond houdt Zij Actief Mechelen dit jaar een openingsmiddag en wel op **dinsdag 5 september**. De middag begint om 13.00 uur in de Geulhof. We bespreken dan het najaarsprogramma en de ideeënbus staat er ook weer voor ideeën voor 2024. Tevens zal het bestuur enkele mededelingen doen. Aansluitend genieten we van een heerlijke High Tea met allerlei hartige en zoete hapjes. De bijdrage voor deze middag is € 5,-. Wil je graag deelnemen aan deze middag, geef je dan voor 22 augustus op bij Andrea, liefst per mail of telefonisch:

06-37279495

Er kunnen maximaal 50 dames mee doen, dus VOL=VOL! Vergeet niet na opgave om het verschuldigde bedrag over te maken op het rekeningnummer van Zij Actief Mechelen. Dit staat op het programma dat jullie hebben ontvangen. Het bestuur hoopt jullie te zien op deze middag!

► Op donderdag 12 oktober staat de kringbedevaart naar Kevelaer op het programma. De kosten zijn € 20,- voor leden en € 22,50 voor niet leden. Wil je graag mee, geef je dan op voor 10 september bij Monique Scheepers per mail: monique-scheepers@ziggo.nl Na opgave s.v.p. het verschuldigde bedrag overmaken op het

Antiek + Rommelmarkt

Grootste markt in Oost-België
MEGAHALLE HAUSET B-4730 (België) Köpfchen
Aachenerstrasse 214 HALLE 4

Elke zaterdag 10.00 - 15.00 uur
en zondag 08.00 - 15.00 uur
Binnen- en buitenmarkt

Gratis
toegang!

Facebook: Megahalle Hauset | www.meubel-shop.eu
tel. 0032 475 471 483

Dealer: 2x verkoopstands te huur!

4 Tsezame WDZomer

BOCHOLTZ - De zomerstop betekent voor WDZ inmiddels al een aantal jaar het opstarten van WDZomer! Ook dit jaar hebben vele vrijwilligers weer een sportief WDZomer-programma opgezet. Een drietal tennisclinics bij TC Bocholtz. Tijdens de clinics kunnen de deelnemers ook kennismaken met pickleball, een combinatie van tennis, badminton en tafeltennis. In de VS razend populair. De eerste clinic heeft inmiddels plaatsgevonden en ook het bezoek van de pupillen van het Thomas-huis in Vaals aan het wandelvoetbal. Een bezoek dat bij de WDZ leden een diepe indruk heeft achtergelaten. Het bleef niet bij een bezoek, er werd enthousiast meegevoetbald, prachtig om te zien. Op zondag 6 augustus staat een WDZomer klassieker op de agenda: WDZÓNDIGSMURJENS SJPATSERE. We verzamelen om 9.15u bij WDZ en wandelen naar De Kornuiten

in Lemiers. Iedereen kan mee! Op zondagmorgen 20 augustus wordt er weer gewandeld. Op zondag 13 augustus gaan we aan de slag voor het goede doel. Onder de naam WDZJ-WESE VOOR MAKE-A-WISH een bomvol programma aan sportieve activiteiten voor jong en oud. Denk aan een bootcampmarathon, hardlopen, mountainbiken en wandelen. Daarnaast is er ook een kidsrun voor onze junioren. Make-A-Wish probeert de allerliefste wens van vele ernstig zieke kinderen in Nederland te realiseren. Je kunt de hele dag doneren via een QR-code. Alles om zoveel mogelijk geld op te halen voor Make-A-Wish Nederland! Natuurlijk ontbreken ook niet de klassiekers in het programma, fietsen, hardlopen, bootcampen. Nog een feestje tussendoor, op 17 augustus de WDZomeravond en we sluiten op 26 augustus het programma af met de seizoensopening en het miniveld toernooi. Kijk voor meer informatie op www.vvwdz.nl



Auto- en motorrijdschool

Ron Winthagen

OOK AANHANGWAGEN-OPLEIDING!

Tel. 045-5442480 / 06-50268841
Puntelstraat 32a - Simpelveld
www.ronwinthagen.nl

rekeningnummer van Zij Actief van kringbedevaart Kevelaer. Mechelen onder vermelding

Zondag 30 juli: voor de 33e keer zomermarkt in Walem-Schin op Geul

WALEM - Zondag 30 juli a.s. is het weer zover dat het pittoreske Walem bij Schin op Geul zich opmaakt voor de traditionele zomermarkt die hier reeds voor de 33e keer met succes wordt georganiseerd door schutterij St.Mauritius. Het feestgebeuren in Walem, op de laatste zondag van juli, is door de jaren heen een begrip geworden tot in de verre omgeving. Duizenden mensen, waaronder veel toeristen, weten jaarlijks de weg naar het buurtschap Walem te vinden. Deze markt onderscheidt zich door de ligging van het marktparcours in het prachtige buitengebied van Schin op Geul.

Zondag 30 juli staat in het teken van standwerkers, marskramers en marktkooplui. In de gehele straat Walem vindt van 09.00 uur tot 18.00 uur een grote straatmarkt plaats. Hiernaast wordt er een aparte rommel/hobbymarkt ingericht waar naar hartenlust gesnuffeld kan worden. Verder is een expositie opgesteld van het Landbouw Museum Wijlre. Op het gezellige buitenterras in een lommerrijke boomgaard zijn er kinderattracties en kunnen de kleintjes zich vermaken op het springkussen, de bungeejump en bij de ballonencrown.



Uiteraard is voor de inwendige mens gezorgd. Men kan terecht aan de diverse eet- en drinkbuffetten. Er zijn speciaal bieren verkrijgbaar en ter plekke worden vlaaien gebakken. Dit alles wordt omlijst met de nodige stemmingsmuziek. Er is gezorgd voor ruime parkeergelegenheid vlakbij het marktparcours. Duidelijke bebording vanuit Schin op Geul wijst de bezoekers de weg.

Natuurkracht



Natuur als bondgenoot in Ingendael

Wil je zelf zien hoe we de natuur als bondgenoot kunnen zien? Wandel deze klimaatroute door het Ingendael en ontdek welke natuurlijke oplossingen ervoor kunnen zorgen dat het Geul- en Gulpdal beter bestand is tegen de gevolgen van klimaatverandering. De klimaatroute van Het Limburgs Landschap, één van de partners van Natuurkracht, is te vinden op bit.ly/ingendaelnatuurkracht.

Ingendael als klimaatbuffer

Ingendael heeft tijdens de zware en langdurige regen in de zomer van 2021 gefunctioneerd als klimaatbuffer en veel water geborgen. Klimaatbuffers zijn gebieden die door een meer natuurlijk landgebruik water kunnen opvangen en vasthouden en waar het water kan wegzakken of vertraagd kan wegvloeien.

Hellingbossen

Bossen dragen bij aan het vasthouden van water. Het bladerdak, de bomen met hun wortels, de struiklaag en de strooisellaag vertragen het afstromen van het water. Zonder die begroeiing op de hellingen zou het water heel snel in de Geul terechtkomen.

Meanderende Geul

Door meer ruimte te geven aan de Geul kan deze kronkelen door het landschap en het water trager afvoeren. Door de Geul te laten meanderen ontstaat er letterlijk meer ruimte voor de rivier: hij wordt langer en breder en dat vertraagt een snelle afvoer.

Moeras

Voordat Het Limburgs Landschap Ingendael in beheer kreeg had het een landbouwfunctie en kon het water dat vanaf het plateau Ingendael in kwam rechtstreeks naar de Geul stromen. Nu de sloten zijn gedempt is een moerasgebied ontstaan dat het water kan vertragen en vasthouden. Daar profiteert ook de natuur van. Bekijk de route op bit.ly/ingendaelnatuurkracht. Lees meer over Natuurkracht en doe mee www.natuurkracht.org.





www.naanhof.nl

ALLEEN BIJ NAANHOF: het grootste assortiment (BBQ) vlees, elke dag vers uit onze slagerij!

<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="background-color: red; color: white; border-radius: 50%; padding: 5px; margin-right: 10px;">XL VOORDEEL</div>  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 10px; font-size: 2em; font-weight: bold;">4.⁹⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">per kilo</div> </div> </div> <p style="font-size: 0.8em;">(=€12.48/schaal)</p> <p style="font-size: 0.7em;">Verse kipdijfilet de filet met méér smaak schaal 2,5 kilo</p>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="background-color: red; color: white; border-radius: 50%; padding: 5px; margin-right: 10px;">XL VOORDEEL</div>  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 10px; font-size: 2em; font-weight: bold;">3.⁴⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">per kilo</div> </div> </div> <p style="font-size: 0.7em;">Dikbevelede varkensribben schaal ± 2 kilo</p>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="background-color: red; color: white; border-radius: 50%; padding: 5px; margin-right: 10px;">XL VOORDEEL</div>  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 10px; font-size: 2em; font-weight: bold;">2.⁹⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">per kilo</div> </div> </div> <p style="font-size: 0.7em;">Verse kalkoendrumsticks schaal ± 2 kilo</p>
<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="background-color: red; color: white; border-radius: 50%; padding: 5px; margin-right: 10px;">XL BBQ VOORDEEL</div>  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 10px; font-size: 2em; font-weight: bold;">4.⁹⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">per schaal</div> </div> </div> <p style="font-size: 0.7em;">Grote varkensfilet- brochetten schaal 8 stuks slechts 62,5 cent per stuk!</p>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="background-color: red; color: white; border-radius: 50%; padding: 5px; margin-right: 10px;">XL BBQ VOORDEEL</div>  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 10px; font-size: 2em; font-weight: bold;">5.⁹⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">per schaal</div> </div> </div> <p style="font-size: 0.7em;">Verse kipworsten of varkensworsten schaal 12 stuks</p>	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 10px; font-size: 2em; font-weight: bold;">9.⁹⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">per zak</div> </div> </div> <p style="font-size: 0.7em;">Lekkerbekjes zak 6 stuks</p>
<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px 5px; font-size: 0.7em;">ECHT VERS V.H. MES</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 10px; font-size: 2em; font-weight: bold;">1.⁹⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">100 gr.</div> </div> </div> <p style="font-size: 0.7em;">Limburgse cervelaat</p>	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 10px; font-size: 2em; font-weight: bold;">1.²⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">100 gr.</div> </div> </div> <p style="font-size: 0.7em;">Noord-Hollandse kruidenkaas sabal of tuinkruiden</p>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="background-color: red; color: white; border-radius: 50%; padding: 5px; margin-right: 10px;">BBQ TIP</div>  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 10px; font-size: 2em; font-weight: bold;">0.⁹⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">150 gr.</div> </div> </div> <p style="font-size: 0.7em;">Farmersalade of vierjaargetijdensalade</p>
<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 10px; font-size: 2em; font-weight: bold;">1.⁴⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">500 gr.</div> </div> </div> <p style="font-size: 0.7em;">Spierciebonen</p>	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 10px; font-size: 2em; font-weight: bold;">3.⁴⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">500 gr.</div> </div> </div> <p style="font-size: 0.7em;">Bosbessen</p>	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px 5px; font-size: 0.7em;">VERS VAN DE BAKKER</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 10px; font-size: 2em; font-weight: bold;">5.⁹⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">per stuk</div> </div> </div> <p style="font-size: 0.7em;">Limburgse kersenrastervlaai</p>

Acties geldig t/m zaterdag 29-07-2023. Voor meer info zie www.naanhof.nl

Effe Bletsje



Wals

Ze maken graag uitstapjes, zelfs naar het buitenland. Al is 't maar op steenworp afstand van hun woonplaats: Vaals. Frans en Piet toeren wat rond en zoeken dan een gezellig bruincafé op. Onlangs toefden ze in het land van Teuven. Op een smalle weg wilde Frans achteruit 'terugstoten', maar raakte van de wal in de sloot. Lettelijk. Er ligt daar een verraderlijke greppel met daarin slootwater. De wagen hing akelig scheef met de kont in het zilte nat. Er was geen beweging meer in zijn vehikel te krijgen. Ze zaten vast. Nee, nog erger: in de puree! Frans was de kluts kwijt en bleef stokstijf zitten. Piet daarentegen klom meteen uit de wagen. 'Oeps! Water! De heer van tachtig sprong maar net met de hakken over het water. Hij grinnikte en zei bij zichzelf: 'Een goede waterhond ontziet geen modderige sloot, máár ik ben blij dat ze deze oude koe niet uit de sloot hebben moeten vissen!' Tsja, dat deze Vaalsenaar humor bezit, was hier wel duidelijk. Piet haalde zijn maatje achter het stuur vandaan en samen probeerden ze de auto uit de greppel te duwen. De tachtigers zagen al snel in dat er geen beweging in het krenge te krijgen was. 'Wat nu gezongen, Frans?' Verzuchtte Piet. 'Iets verderop zijn enkele Belgische wegebouwers in de weer, misschien kunnen die ons uit de sloot helpen!', zo opperde de veroorzaker van het onheil. Het gestrande duo trok zich op gang en bij de wegebouwers aangekomen moesten ze die eerst wakker maken. Maar ze wilden wel prompt helpen. Jawel! 'We trekken u er seffens uit', riep een van hen. En niet veel later stoomde een heuse wals op richting de gecrashte auto. Frans raakte in paniek toen hij de Belgische pletwals aanschouwde... 'Ik hoop niet dat die vent het gezegde kent: als de wagen in de sloot ligt, walst elk eroverheen.' Nee, de Belg was van goede wil en trok de auto zonder scheuren uit de modderpoel. 'Goh', jammerde Frans mijn karretje lijkt wel een beslijkte zeug!' 'Komt wel goed mijn vriend!', riep vrolijke Piet enthousiast. Haalde een zakdoek uit zijn broekzak en fluitend begon hij het varkentje te wassen...

Joos

Sociaal actief blijven...

VAALS - Om meer mensen een kans te geven om de bijeenkomsten te bezoeken, organiseert het Alzheimer café een extra avond editie. Op donderdag 17 augustus a.s. bent u allen van harte welkom vanaf 18.30 uur in de ontmoetingsruimte van de Protestantse kerk in Vaals. Het thema die avond: Sociaal actief blijven. Gastspreker Pascale Heins is onderzoeker bij het Alzheimer centrum Limburg (Universiteit Maastricht)

Het is heel belangrijk voor de gezondheid om sociaal actief te blijven, ook buiten de deur. Samen wandelen, ergens op bezoek gaan of even naar de supermarkt. Voor mensen met dementie is dit niet altijd vanzelfsprekend. Binnen het onderzoek "erop uit met dementie" is Pascale in gesprek gegaan met thuiswonende mensen met dementie en hun mantelzorgers. Wat doen ze buiten de deur? Waar lopen ze tegenaan? en zou een app hier mogelijk een oplossing kunnen bieden? Pascale deelt met jullie haar ervaringen en geeft praktische tips om sociaal actief te blijven.

U voelt natuurlijk wel, dit is een avond niet alleen voor mantelzorgers van / of mensen met dementie! Deze avond is zeer geschikt voor iedereen. Bent u alleen, voelt u zich eenzaam, hebt u behoefte aan gezelschap, steun of hebt u behoefte aan tips die voor u van belang zijn voor uw levenskwaliteit, dan bent u van harte welkom deze avond. De lezing start om 19.00 uur en zal tot ongeveer 21.00 uur duren. De koffie staat klaar en u hebt gelegenheid om vragen te stellen en met elkaar in gesprek te gaan.

Friture Oranje Plein

ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD 045 - 5446624

Koppel
menu:

2 friet
2 frikandellen speciaal
1 bami

9,-



OPENINGSTIJDEN:
MA. T/M DO. 12.00 - 23.00
VR.+ZA. 12.00 - 02.30
ZO. 12.00 - 23.00



Marktconcert in der Kopermolen

Orgelconcert met Axel Wilberg | Dinsdag 1 augustus | 12.00 uur | De Kopermolen | von Clermontplein 11 | Vaals



Het marktconcert op 1 augustus is vooral aan Spaanse orgelmuziek gewijd. Het barokke Hilgers-orgel is voor dit feestelijke repertoire bijzonder geschikt – qua klank, qua stemming (de "oude" midden-toonstemming) en qua omvang van het instrument. Het concert wordt gespeeld door Axel Wilberg. Wilberg (geboren in de Eifel) studeerde o.a. in Aken kerkmuziek, orgel en clavecimbel.

Hij was als cantor in Bonn werkzaam voordat hij leraar gymnasium werd. 2014-2016 was hij docent orgel aan de Universiteit van Koblenz. Opnames en journalistische activiteiten voor vakbladen ronden zijn artistiek profiel af. Wilberg concerteert al sinds 1992 in Europa en Noordamerika.

Entree: Vrije gave
www.dekopermolenvaals.nl
Tel: +31(0)43 306 46 68

K.B.O. Vijlen

Op maandag 7 augustus is er voor de leden om 14.00 uur een gezellige kienmiddag in het jeugdgebouw. En op maandag 21 augustus is er om 13.00 uur voor de leden van de KBO een boerenkoffie tafel in het jeugdgebouw. Eigen bijdrage is € 5,00 aanmelden kan tot 14 augustus Bij B. Voncken tel. 043 3063748. *Het bestuur*

I.V.N. Vijlen-Vaals

Het IVN Vijlen-Vaals organiseert vrijdag 28 juli een avondwandeling die ongeveer 2 uur duurt. De wandeling voert over Duits en Nederlands gebied, verharde en onverharde wegen. Deelname gratis (eigen risico), vertrek 20.00 uur Prins W-Alexanderplein, aanmelden niet nodig. Inlichtingen C. Cosiolkofsky 043-3065137.

Schijns

SCHOENMAKERIJ SINDS 1943



SCHOEN-
MAKERIJ



SLEUTEL-
SERVICE



INLEVERPUNT
STOMERIJ

**Gun schoenen een 2e ronde,
weggooien is zonde!**

**Wij zijn wegens vakantie
gesloten van
do. 27 juli t/m wo. 16 aug.**

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 06 8330 1800
www.schoenmakerijschijns.nl

- DHZ winkel
- Transport
- Containers
- Sierbestrating
- Grind, split & zand

**Wij zijn
gesloten ivm
bouwwakvacantie
van 1 aug. t/m
21 aug.**

HUPPERTZ BOUWMARKT

De handigste burens van Vaals!

2
m³

6
m³

7
m³

10
m³

13
m³

35
m³

40
m³

Huppertz Bouwmarkt | Prins Bernhardplein 113 | 6291 HA Vaals | 043 306 5848 | www.huppertzbouwmarkt.nl

ZijActief Bocholtz

Mededelingen

► **Dinsdag 29 augustus** brengen wij een bezoek aan melkveebedrijf van Jos Vaessen, Helweg no 1 te Bocholtz. Aanmelden voor deze excursie bij Gerda Bastin en wel vóór 20 augustus. Tel Gerda Bastin 045-5443347.

Let op. Wij starten met een wandeling om 13.45 uur op de parkeerplaats achter de kerk. Diegenen die niet te voet kunnen of willen worden om 14.30 uur verwacht op de boerderij. Je dient wel zelf voor vervoer te zorgen. Voor koffie/thee en iets lekkers wordt gezorgd.

► **4 t/m 26 september.** Rabo Clubsupport stemcampagne. Ben je lid van de Rabobank en ken je familieleden die ook lid zijn, breng je stem uit op ZijActief Bocholtz. Wij zijn blij met elke stem. Dankjewel alvast.

► **Zondag 10 september.** Activiteit van ZijActief-limburg, Samen op Stap op Zondag (SOSOZ). Het betreft een wandeling van ca. 3,5 km langs de historie van landgoed en kasteel Terworm, Rococo-tuin en de ruïne Eyckholt te Heerlen. Vertrekpunt parkeerplaats Hotel van der Valk. Aansluitend hebben we daar ook de lunch met nazit.

10.30 uur ontvangst parkeerplaats Hotel Van der Valk,

12.00 uur start lunch met nazit. Leden van Zijactief betalen €15,00 en niet-leden € 20,00.

Opgeven vóór 20 augustus bij Gerda Bastin, tel 045-5443347. Bedrag overmaken naar rekeningnummer van ZijActief Bocholtz ovv je naam en SO-SOZ 10 september NL58 RABO 0107912384.

► **Donderdag 14 september** rondleiding bij RD4 op de Beitel te Heerlen. Tijdstip 9.00 uur tot ca 12.00 uur. Helaas kunnen en mogen er maar 25 personen deelnemen aan deze excursie. Wil je mee dan aanmelden vóór 20 augustus bij Gerda Bastin. Tel 045-5443347

► **Zaterdag 30 september** jubilarissendag. In verband met een andere festiviteit in ons dorp hebben wij gekozen voor een ochtendprogramma. De 8 jubilarissen zullen, na een gezamenlijk ontbijt, bij café Oud Bocholtz worden gehuldigd. Duur programma van ca 9.30 uur – 13.00 uur. Meer info volgt tzt. Wil je er graag bij zijn dan deze ochtend reserveren.

► **Algemeen.** Wij hebben de datum van aanmelden voor diverse activiteiten (zie boven) allemaal op 20 augustus gezet. Dit maakt het iets eenvoudiger. Rest ons nog om jullie allen een mooie en fijne vakantie toe te wensen en tot gauw.

Zomerconcert op het monumentale Teschemacher orgel

VAALS - Op maandag 7 augustus zijn de prachtige klanken van het monumentale Teschemacher orgel in de Hervormde Kerk Vaals te beluisteren. Het Teschemacher orgel (1772) is een van de twee bijzondere historische orgels in Vaals. Met zijn krachtige klanken en warme kleuren leent het zich voor een bont palet van muziek uit verschillende eeuwen. Na afloop is het orgel te bezichtigen; ook is er bij een drankje in de kerktuin gelegenheid om de organist te leren kennen. Organist is Marcel van Westen. Van Westen studeerde orgel en kerkmuziek aan het Utrechts Conservatorium o.a. bij Reitze Smits en sloot zijn studies met een Master of Music af. Er volgden diverse masterclasses orgel



en koördirectie. Sinds 2013 is Marcel, die regelmatig in binnen- en buitenland concertteert, als organist en dirigent verbonden aan St. Severin in Aachen.

Het concert vindt plaats i.h.k. van het SOL Orgelfestival. www.stichting-sol.nl Begin 20 uur; entree vrije gave.

Jesjpòort en Jesjtivvelt

BOCHOLTZ - Omdat de bus annex huifkarren tocht van Jesjpòort en Jesjtivvelt naar Hombourg en Val Dieu in België, vanwege dringende omstandigheden, is verplaatst van zo. 10 september naar zondag 20 augustus deze mededeling. Iedereen die nog meewil kan dit zo snel mogelijk opgeven via [info@](mailto:info@jenjtochten.nl)

jenjtochten.nl. Telefonisch opgeven graag alleen via René Vliex, 's avonds of in het weekend, op 06-4373 8677. Wilt u meer informatie, ontvangt u daarna een mail of app terug. In het kort: De tocht vertrekt in Bocholtz aan de Sporthal om 9.30 uur en in Simpelveld aan het Oranjeplein om 9,45 uur. Kosten zijn € 50 p.p. alles inbegrepen ook eten en koffie met vlaai.

CARXPERT

JOOST VAN CAN

Onderhoud van: Personenwagens • Bedrijfswagens • Campers

Waalbroek 2 • 6369 TE Simpelveld
Tel. 045-5444355 • info@joostvancan.nl



EEN KLASSE APART!

- ✓ Glasbewassing
- ✓ Trappenhuizen
- ✓ Interieur verzorging
- ✓ Exterieur
- ✓ Commercieel
- ✓ Particulier
- ✓ Zonnepanelen

Glasbewassing
Vanaf €7,50!

Voorkom lekkage
en laat uw dakgoten
reinigen
Vanaf €15,00!

VORTEX CLEANING
Vaals

06-83569579

www.vortexcleaning.nl

info@vortexcleaning.nl

Neem contact op
voor een GRATIS
offerte!
06-83569579

Franse sferen op de regiomarkt

VAALS - Op vrijdag 14 juli vond alweer de 3e regiomarkt van dit seizoen plaatst. Op het prachtige van Clermontplein was deze kleine gezellige markt. Een markt waar iedereen de gelegenheid krijgt klein ondernemerschap te tonen door zelf gemaakte of zelf gekweekte waren te verkopen. Deze keer waren er onder andere prachtige jeansschorten, aardewerk, houten creaties, zelf gemaakte thee, fruit, plantjes, heerlijke

caipirinha's en niet te vergeten de gezelligheid. Het terras van Pieter Kierkels van de Gau zat vol. Guido Staps zorgde voor sfeervolle muziek en er werd zelfs gedanst. Zo verkeerde Vaals op deze Franse nationale feestdag, quatorze Juillet, ook in Franse sferen. Voor meer informatie over de markt kunt contact opnemen met: clermont_regio@hotmail.com De regiomarkt is elke 2e vrijdag van de maand van mei t/m oktober. De volgende regiomarkt is op **vrijdag 11 augustus**.



Moonen optiek is sinds juni aangesloten bij Oogwereld en gaat verder als Oogwereld Moonen

Oogwereld is een groep van kwaliteitsopticiens die zorgvuldig zijn geselecteerd op lokale waarde, productkwaliteit en hoogwaardige oogzorg. De samenwerking stelt ons in staat om de beste oogzorg te verlenen.

Het team van Moonen optiek blijven met dezelfde passie, kennis en betrokkenheid werken.

Maak een afspraak voor briladvies of een oogmeting door onze specialisten. Graag tot ziens!



MOONEN
OPTIEK

oogwereld | moonen



oogwereld | moonen
de kwaliteitsopticiens bij u in de buurt

Kloosterstraat 2 • Simpelveld • 045 - 5440537
www.oogwereld.nl

Expositie Stirnberg Kollektiv

Zondag 30 juli t/m zondag 10 september 2023 | De Kopermolen (Lutherse Kerk) | von Clermontplein 11 | Vaals | Vernissage zondag 30 juli om 15.00 uur

In 2013 begon een groep niet-professionele maar in kunst geïnteresseerde mensen een leertijd in bronsontwerpen bij de nationaal en internationaal bekende Akense kunstenaar Bonifatius Stirnberg. Onder de inspirerende invloed van de kunstenaar Stirnberg, die zelf permanent in zijn atelier aanwezig was, konden we het ambacht vanaf de basis beoefenen. Te beginnen met het modelleren in klei, via het maken van de gipsen mal, en vervolgens het object van was, tot het eindproduct, het gieten van het object in brons. Dat alles met de technische ondersteuning van zijn jarenlange medewerker Jürgen Küchen. Een groot voordeel was de unieke gelegenheid om over de schouder van Bonifatius Stirnberg mee te kijken tijdens zijn creatieve proces. Zijn leerzame en kritische opmerkingen, voortkomend uit zijn bijna 70-jarige ervaring als beeldend kunstenaar en schepper van talloze fonteinen en sculpturen, vormden de basis van ons eigen werk: Individueel, speels naïef, intiem, expressief. Tanja Floren, Stephan Hausknecht, Emile Paes, Margriet Ploum, Charlotte Sartorius, Uschi Wegmann

Stirnberg Kollektiv

Tanja Floren; "Mijn naam is Tanja Floren. Ik ben 52 jaar. Sinds mijn jeugd heeft creatief ontwerpen me veel plezier gegeven. In de werkplaats van dhr. Stirnberg heb ik diermodellen en natuurlijke objecten gemaakt".

Stephan Hausknecht; Geboren in Bielefeld in 1954 na het behalen van zijn middelbare schooldiploma, studeerde tandheelkunde en werkt sinds 1986 tot 2019 in zijn eigen praktijk in Aken. Hobby's zijn sport, muziek en reizen.

Emile Paes; Geboren in 1948 in Munstergeleen, Nederland. Vaatchirurg, tot 2013 hoofd van de kliniek voor vasculaire en endovasculaire chirurgie in het Marienhospital, Aken. Meerdere jaren professionele ervaring in India, Kenia en Rusland. Houdt actief en passief van de beeldende kunst en muziek maken met vrienden.

Margriet Ploum; "Ik ben geboren in '61, opgeleid als röntgenlaborante en in 2020 gestopt met werken. Ik ben opgegroeid in een creatief gezin, wat een grote invloed heeft gehad op mijn enthousiasme voor kunst. Ik hou van veelzijdigheid, dus ik experimenteer graag met verschillende materialen en technieken. Heb regelmatig deelgenomen aan tentoonstellingen".

Charlotte Sartorius; "Ik ben al meer dan 30 jaar kunstzinnig bezig. Jarenlang was ik leerling van de schilder Piet Hodiament en sinds tien jaar lang maak ik met veel plezier bronzen beelden onder leiding van de kunstenaar Bonifatius Stirnberg. Sommige stukken zijn hier in de tentoonstelling te zien, andere zijn in privébezit".

Uschi Wegmann; "Mijn naam is Ursula Wegmann. Na mijn studie kunst- en architectuurgeschiedenis leerde ik aquarel en olieverf schilderen van Piet Hodiament junior. Ik verdiepte de technieken met Manfred Schieber en Viorel Chirea. Bij Bonifatius Stirnberg leer ik bronsgieten".

Vrije entree tijdens openingstijden dinsdag t/m zondag van 12 tot 17 uur
www.dekopermolenvaals.nl
Tel: +31(0)43 306 46 68



Taxi Reinders

Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06 - 23 94 73 30
www.taxireinders.nl

24/7 luchthaventaxi's vanuit Heuvelland

Niets fijners dan rijden met Taxi Reinders
Nu ook personenvervoer t/m 19 personen

Schutterij St. Sebastianus

Mooie prijzen behaald op het ZLF te Schimmert.

Zondag 16 juli werd er deelgenomen aan het ZLF te Schimmert. Dit was weer een geslaagde zondag, waarbij er weer enkele prijzen behaald werden.

Eerste prijs mooiste Koningspaar in jacket, derde prijs mooiste Koningin en tweede prijs voor de Marketensters. Komende weken zijn er geen activiteiten voor onze schutterij. We kunnen ons nu volledig richten op de voor-

bereidingen voor het Dreiländerecktreffen. Dit schuttersfeest, waarbij schutterij vanuit Nederland, België en Duitsland aan deelnemen, vindt plaats op zondag 10 september aan de hoofdstraat te Mechelen. Voor meer informatie neem dan eens een kijkje op onze website www.st-sebastianusmechelen.nl

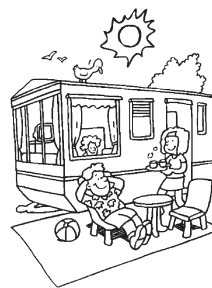


7-8-2023

Mam en pap,

Van harte gefeliciteerd met jullie 60 jarig huwelijk.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen.



Autotaalglas

hopsakee, neem direct een Mini mee!

Mocht het iets langer duren, dan staat er een mooie Mini voor je klaar!



Kerk- & familieberichten

EYS

Parochie H. Agatha

Zaterdag 29 juli

Geen H. mis

Zondag 30 juli

9.45 uur: Jaardienst Jozef Colleye en Suze Colleye-Sparreboom Tiny van Mullekom-Senden

Maandag 31 juli

Geen H. mis

Zaterdag 5 augustus

Geen H. mis

Zondag 6 augustus

9.45 uur: Gest. H. mis Guillaume en Bertha Xhonneux. Ouders v.d. Weijer - Bremen en familie

Maandag 7 augustus

Geen H. mis

Zaterdag 12 augustus

Geen H. mis

Zondag 13 augustus

9.45 uur: Maria Ten Hemelopneming - Zegening "Kroetwusj" Gest. Jrd. ouders Schijns-Sporck. Ouders Olischlager-Lumey en dochter Enny

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op **zondag 30 juli** is er om 10:00 uur een viering in de Ned. Herv. Kerk te Vaals (Kerkstraat 47). Voorganger is ds. Harrie de Reus. Het orgel wordt bespeeld door Christoph Brauers. Er is kindernevendienst voor kinderen in de basisschoolleeftijd. De dienst wordt tevens uitgezonden via <https://www.kerkomroep.nl/#/kerken/20223>

Tevens is er om 10.00 uur een dienst in de Kloosterkerk te Valkenburg (Oosterweg 1). In deze dienst gaat voor ds. Gerard

Nieuwburg uit Heythuysen. Deze dienst wordt tevens uitgezonden via <https://www.kerkomroep.nl/#/kerken/20222>

Op **zondag 6 augustus** is er om 10:00 uur een viering in de toeristenkerk in 't Gulper Hoes te Gulpen (Rosstraat 5). Voorganger is dhr. Erick van Brakel uit Roermond. Er is kindernevendienst voor kinderen in de basisschoolleeftijd.

Tevens is er om 10.00 uur een viering in de Kloosterkerk te Valkenburg (Oosterweg 1). In deze dienst gaat voor ds. Joen Drost uit Maastricht. Deze dienst wordt tevens uitgezonden via <https://www.kerkomroep.nl/#/kerken/20222>

Op **maandag 7 augustus** speelt Marcel van Westen op het Teschenmacherorgel in de Hervormde Kerk te Vaals (Kerkstraat 47). Aanvan 20:00 uur. Vrije gave.

Op **zondag 13 augustus** is er om 10:00 uur een viering in de Ned. Herv. Kerk te Vaals (Kerkstraat 47). Voorganger is Marian Knetemann uit Antwerpen. Het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal. Er is kindernevendienst voor kinderen in de basisschoolleeftijd. Na afloop van de viering kan het orgel van binnen worden bekeken en kunnen kinderen met een klein doe-orgeltje aan de slag. De dienst wordt tevens uitgezonden via <https://www.kerkomroep.nl/#/kerken/20223>

Tevens is er om 10.00 uur een viering in de Kloosterkerk te Valkenburg (Oosterweg 1). In

deze dienst gaat voor drs. Marije Bijleveld uit Maastricht. Deze dienst wordt tevens uitgezonden via <https://www.kerkomroep.nl/#/kerken/20222>

Mededeling

Meer informatie: www.maasheuvelland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 06 2028 0345, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

HOLSET

Parochie St. Lambertus

Zondag 30 juli

11.15 uur gezongen H.Mis

Maandag 31 juli

13.45 uur H.Mis ter ere van de H.Genoveva

Zondag 6 augustus

11.15 uur gezongen H.Mis Jaard.Frans Frijns en kleinzoon Thyme Hedy

LEMIEERS

Parochie St. Catharina

Zaterdag 29 juli

18.00 uur H.Mis

Dinsdag 1 augustus

19.00 uur H.Mis

Zaterdag 5 augustus

18.00 uur H.Mis

Dinsdag 8 augustus

19.00 uur H.Mis

Zaterdag 12 augustus

18.00 uur H.Mis als jaardst. v. ouders Kusyters-Plummen

Dinsdag 15 augustus

19.00 uur H.Mis Maria Ten Hemelopneming

Mededelingen

Astrid Thewissen, tel. 043-3065088 of email naar

ca.thewissen@gmail.com. NL65 RABO 0152 5966 66 of NL50 INGB 0001 0446 83 t.n.v. St.Catharinakerk-gezinsbijdrage

MAMELIS

Abdij Sint-Benedictusberg

Dagelijks gezongen Hoogmis om 9:30 uur en Vespers om 17 uur (op donderdagen om 18:00 uur). Alle diensten zijn bij te wonen maar ook te volgen via kerkdienstgemist.nl Actuele informatie, gebedstijden, contactinformatie en bereikbaarheidstijden zie www.benedictusberg.nl. Biechtgelegenheid op verzoek. Abdij Sint-Benedictusberg, Mamelis 39, 6295 NA Lemiers. Telefoon: 043-3061353. E-mail: abdij@benedictusberg.nl

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

I.v.m. vakantie kapelaan zal er geen mis zijn op donderdag 27 juli.

Zaterdag 29 juli

19.00 uur H. Mis, voor hen die offerden.

Donderdag 3 augustus

18.45 uur rozenkransgebed en aansluitend H. Mis.

Zaterdag 5 augustus

19.00 uur H. Mis, Feestelijke gedaanteverandering van de Heer. Misintentie voor Gerda Hagen-Debije.

Donderdag 10 augustus

19.00 uur H. Mis.

Zaterdag 12 augustus

19.00 uur H. Mis Hoogfeest

Enige en algemene kennisgeving

Heden is na een kortstondig ziekbed overleden, mijn moeder, onze zus, schoonzus en tante

Riet Ramakers

* 17-6-1952 † 13-7-2022

Sandra en Mario

Familie Ramakers

Correspondentieadres:
Brandstraat 25
6369 XA Simpelveld

Overeenkomstig de wens van Riet hebben wij in kleine kring afscheid genomen.

*Heel bijzonder, heel gewoon
Gewoon een heel bijzondere man*

Geheel onverwacht hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve papa en zoon

Harry van Buiten

* 19 maart 1958 † 27 juni 2023

In liefdevolle herinnering

Berlin (D): Magdalena Beger-van Buiten

Vaals: Mevr. Lorse

Familie van Buiten

Correspondentieadres:
Uitvaartverzorging Counotte
Grensstraat 22, 6291 GA Vaals

De crematie heeft reeds in besloten kring plaatsgevonden. De bijzetting van de urn is op maandag 7 augustus om 16.00 uur op de R.K. begraafplaats Vaals aan de Seffenterstraat te Vaals.

Maria ten hemel opneming en Kroetwuschzegening.

Donderdag 17 augustus

19.00 uur H. Mis

Zaterdag 19 augustus

19.00 uur H. Mis, jaardienst voor Anna Pricken en Pastoor Leonard Pricken, jaardienst voor Ouders Klerks-Stommen en jaardienst Leo Meesters.

Mededeling

Misintenties drie weken van tevoren opgeven aan het parochiekantoor van "cluster Morgenster", Wezelderweg 14, 6287 AM Eys. Telefoon 043-4511243 of mail h.agatha.eys@hetnet.nl. Uw kerkbijdrage of misintentie kunt u overmaken op NL18 RABO 0132 2925 99 t.n.v. R.K. Parochie H. Dionysius Nijswiller.

VAALS

Parochie H. Paulus

Vrijdag 28 juli:

19.00 uur Avondmis tot bijzondere intentie

Zaterdag 29 juli:

H. Marta

18.30 uur Avondmis voor Peter en Adele Reijnders-Pelzer en dochter José als gest. jaardienst/ voor Ingeborg Fiedeldey-Mühlbach (collecte)/ voor Peter Finders (fam. Cadinu-D'Adamo)

Zondag 30 juli:

8.30 uur H. Mis voor Leny Wassenberg/ tot bijzondere intentie uit dankbaarheid b. g. v. verjaardag

11.15 uur H. Mis voor Frans Laeven als eerste jaardienst/ voor

José Laeven-Baggen/ voor Annie Hassert-Heckmans (verjaardag)/ voor Fer Frings/

Maandag 31 juli:

H. Ignatius van Loyola
Hij is de stichter van de Sociëteit van Jezus (Jezuïeten) en staat vooral bekend vanwege zijn "Geestelijke Oefeningen". Zijn levensgeschiedenis vertelt dat hij door een wond aan zijn been aan het bed gekluisterd was en vele wereldse boeken heeft verslonden. Toen hij in de geestelijke boeken dook merkte hij daarin een grote vrede en voldoening. Dit bracht hem op de weg naar Jezus.

19.00 uur Avondmis voor dierbare overledenen

Dinsdag 1 augustus:

H. Alfonsus de Liguori
Hij is de stichter van de Redemptoristen. Geboren in 1696 te Napels en daar gestorven in 1787. Na een burgerlijke carrière trok hij zich het lot van de arme Napolitaanse medeburgers en werd priester. Later gaf hij als bisschop veel goederen uit het bisschoppelijk paleis weg aan de armen. In zijn prediking legde hij steeds de nadruk op Gods barmhartigheid. Hij geldt als de patroon van de biechtvaders en de moraaltheologen.

8.30 uur H. Mis voor de ouders Alfons Dresse (naamfeest) en Elisabeth Mertens, dochter Tiny en schoonzoon Laurens

Woensdag 2 augustus:

H. Petrus Julianus Eymard. Hij was de stichter van de Congre-

gatie van het Allerheiligst Sacrament. Geraakt door de geestelijke verlatenheid waarin de wereldlijke priesters zich bevonden, het gebrek aan vorming van de leken en de erbarmelijke toestand van devotie tot het Heilig Sacrament en de Eucharistie, richtte hij een gemeenschap van mannen op die zich zou wijden aan de verering van de Eucharistie. Geboren in 1811 in de buurt van Grenoble stierf hij in 1868 aan een hersenbloeding.

19.00 uur Avondmis voor Toon Hijdendaal

Donderdag 3 augustus:

8.30 uur H. Mis tot bijzondere intentie voor de vrede. In de namiddag communie aan zien en thuiszittenden!

Vrijdag 4 augustus:

H. Pastoor van Ars. Als kind groeide hij op in een gelovige boerenfamilie en kreeg op jonge leeftijd al snel te maken met het antiklerikale klimaat van de Franse Revolutie. Aanvankelijk waren zijn studieresultaten niet van dien aard dat hij de priesteropleiding aankon. Maar de aanhouder wint: in 1815 werd hij tot priester gewijd en werd pastoor in het kleine plaatsje Ars. Hij stond bekend als een goede biechtvader.

19.00 uur Avondmis voor de echtel. Ben en Justie van Huygevoort-Bröcheler en Heinz Bröcheler

Zaterdag 5 augustus:

Kerkwijding van de basiliek van Maria Meerdere. Deze basiliek werd gebouwd ter ere van onze Lieve Vrouw Moeder van God, uit dankbaarheid voor het concilie van Efeze (431) waar Maria de titel Moeder van God mocht ontvangen.

18.30 uur Avondmis voor Maria Loo-Mommer, ouders Mommer van Weersch, broer Leo en Rob en kleinzoon Christian

Zondag 6 augustus:

8.30 uur H. Mis voor Leny Wassenberg als gest. jaardienst
11.15 uur H. Mis voor Agnes Pelzer-Baltus/ voor Willy Demollin (collecte)/ voor Annie Hassert-Heckmans

Maandag 7 augustus:

H. Cajetanus. Hij behoort tot de belangrijkste kerkhervormers van de 16e eeuw. Hij stichtte samen met de bisschop Giovanni Pietro Carafa de orde van de Theatijnen. Hij zette zich in om de verspreiding van de Reformatie tegen te gaan en verdedigde het Room-Katholieke geloof, niet door geweld of onderdrukking, maar

Dankbetuiging

In mijn hart neem ik je mee
Vandaag
En alle dagen
De pijn van jou hier bij me missen
Zal ik met al mijn liefde dragen

Graag willen wij iedereen bedanken voor het warme medeleven, dat wij hebben mogen ontvangen na het overlijden van mijn vrouw, onze moeder, schoonmoeder en trotse oma

Finy Kleijngeld-Frederix

Een bijzonder woord van dank aan pastoor G. Broekhoven en Gemengd Zangkoor St. Gregorius Vijlen voor de mooie H.Mis.

Uw aanwezigheid bij het afscheid, lieve woorden, kaarten, bloemen en donaties voor het longfonds hebben ons erg goed gedaan.

Jan Kleijngeld
Patrick en Tamara, Kenneth en Demi, Ryan
Patricia en Enrico, Anne en Robin, Ezra

Alsóf één strijd niet genoeg was,
vocht jij er twee.

Bertie Dumont - Rhoen

Wim Dumont

Zij overleed in de leeftijd van 70-jaar.

In liefdevolle herinnering

Wim Dumont
René Dumont & Anne Gusting

Familie Rhoen
Familie Dumont

Kerkrade, 20 juli 2023

Correspondentieadres:
Bethlehemstraat 5, 6351 LB Bocholtz

De afscheidsviering heeft in de Heilige Jacobus de Meerdere kerk te Bocholtz plaatsgevonden.

Dank aan iedereen, zeker de mensen van Meander, die er voor haar en ons waren, zowel thuis als Hospice de Vlinderhof.

door overtuiging en getuigenis.

19.00 uur Avondmis voor dierbare overledenen

Dinsdag 8 augustus:

H. Dominicus. Van zijn moeder kreeg hij een diep religieuze opvoeding. Hij zou later de stichter worden van de orde der Predikheren, ook Dominicanen geheten.

8.30 uur H. Mis voor de familie Peltzer

Woensdag 9 augustus:

H. Teresia Zuster Edith Stein. Haar kloosternaam was Teresia Benedicta a Cruce. Zij was een bekeerling uit het Jodendom en trad in bij de Karmelietessen in Keulen. Als gevolg van de jodenvervolgving in Duitsland kwam zij in de Karmel van Echt terecht. Daar was zij haar leven niet zeker en werd samen met haar zus op transport gesteld en uiteindelijk door de nazi's vergast.

19.00 uur Avondmis tot bijzondere intentie voor roepingen tot het priesterschap en het religieuze leven.

Donderdag 10 augustus:

H. Laurentius. Als diaken van de kerk van Rome stierf Laurentius tijdens de vervolging onder Valerianus. Zijn graf bevindt zich aan de Via Tiburtina waar Constantijn de Grote een basiliek bouwde. Hij staat vooral bekend door zijn bijzonder optreden in het tonen van de ware rijkdom van de Kerk in de door hem bijeengebrachte armen.

8.30 uur H. Mis tot bijzondere intentie

Vrijdag 11 augustus:

H. Clara. Zij leefde in de dertiende eeuw en wordt omschreven als een leven leidend voor Christus: zuiver van hart en zuiver van Lichaam.

19.00 uur Avondmis voor Liebertus Pas (verjaardag)

Zaterdag 12 augustus:

18.30 uur Avondmis voor Hetty Nicolaije-Peters als zeswekendienst/ voor Peter Finders (collecte)/ voor Ingeborg Fiedeldey

Mühlbach (collecte)

Zondag 13 augustus:

8.30 uur H. Mis tot bijzondere intentie

11.15 uur H. Mis voor Al Scholtes als eerste jaardienst/ voor Lucia Breuer-Ahn

Maandag 14 augustus:

H. Maximiliaan Kolbe. Als Franciscaan gaf hij zijn leven in plaats van een huisvader in het kamp Auschwitz. Geen groter liefde kan iemand hebben dan degene die zijn leven geeft voor zijn vrienden.

19.00 uur Avondmis voor dierbare overledenen

Dinsdag 15 augustus:

Hoogfeest van Maria Tenhemelopneming.

8.30 uur géén H. Mis

BIJ GOED WEER: 18.30 uur Start van de Processie naar de Lourdesgrot vanaf de Viergrenzenweg (Schuttersweide), alwaar omstreeks 19.00 uur de Plechtige Eucharistieviering plaats vindt. Bij slechte weersomstandigheden gaat de viering in de St. Pauluskerk door!

Misintenties: voor de ouders Boosten-Eussen, dochter Maria en pelgrims van de Lourdesgrot/ voor de overledenen van de familie Kremer-Schoonbroodt als gest. jaardienst/ voor de ouders Delnoije-Frederiks en zoon John/ voor Maria Hellebrand en Leny Wassenberg

Woensdag 16 augustus:

H. Stefanus van Hongarije. Hij werd rond 970 in Esztergom geboren. Het contact met de heilige Adalbertus van Praag en het christelijk geloof bracht hem er toe zich te laten dopen. Na de dood van zijn vader volgde hij hem op als 'Volvoda' der Hongaren en met Kerstmis in het jaar 1000 werd hij door de paus gezalfd en gekroond. Naast de geestelijke rijkdom van het christendom zag hij hierin een uitstekend middel om de eenheid in zijn rijk tot stand te brengen. Hij verplichtte alle stamhoofden

*De zon scheen
De bloemen bloeiden
De vogels floten
En toen was het stil*

Dankbaar voor de liefdevolle verzorging in verzorgingscentrum "Langedael", laten wij U weten dat na een tijd van langzaam afnemende gezondheid, heel rustig van ons is heengegaan in de leeftijd van 87 jaar

ELLY CRANSVELD

Maria Elisabeth

* 20 september 1935 ~ Vaals ~ † 22 juli 2023

echtgenote van

Frans Schmetz

† 20 mei 2011

Fam. Cransveld
Fam. Schmetz
Neven en nichten

Correspondentieadres:

J. van der Meij
In 't Oord 12
6291 VP Vaals

De plechtige afscheidsdienst zal plaatsvinden op vrijdag 28 juli om 11:00 uur in de parochiekerk Sint Paulus te Vaals, gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Overeenkomstig de wens van Elly, zal de crematie in stilte plaatsvinden.

Degenen die geen kennisgeving mochten ontvangen, hopen wij toch te bereiken met deze advertentie.

het christendom aan te nemen. In menige oorlog behaalde hij de overwinning en bezorgde zijn volk voorspoed en een uitstekende grondwet, zonder daarbij het geestelijk welzijn uit het oog te verliezen.

19.00 uur Avondmis voor Manf-

red Boffo
Donderdag 17 augustus:
8.30 uur H. Mis voor de vrede.
PAROCHIEKRONIEK
Akolieten: voor zover niet met vakantie: Miquel Jacobi en Milan Lux
Misintenties voor de Lourdesgrot kunnen nog worden opgegeven per telefoon of een briefje in de brievenbus (ook per email mogelijk)
Pastoor G. Broekhoven,
tel. 3061323
ggj.broekhoven@ziggo.nl

VIJLEN

Parochie St. Martinus

Donderdag 27 juli

19.00 uur H.Mis

Zondag 30 juli

10.00 uur H.Mis

Donderdag 3 augustus

19.00 uur H.Mis

Zondag 6 augustus

10.00 uur H.Mis als 1e jaardienst v. Rosa Kusters-Bergmans; v. Lambert Janssen en familie

*'De glimlach bij elke mooie herinnering,
droogt de tranen van uerlies.'*

Uw woord, gebaar of kaart deed ons goed,
wanneer je iemand die je lief hebt missen moet.
We willen u graag bedanken voor uw medeleven,
in welke vorm dan ook, na het ouerlijden van

John Kohl

Uw steun heeft ons goed gedaan in deze moeilijke tijd.

Annie Klein-Ritterbecks, kinderen en kleinkinderen
Miriam & Roel, Isa, Eui
Familie Kohl

Janssen.

Donderdag 10 augustus

19.00 uur H.Mis als jaardst. v. Jeu Vaessen.

Zondag 13 augustus

10.00 uur H.Mis

Dinsdag 15 augustus

Maria Ten Hemelopneming

19.00 uur H.Mis bij het Maria-beeld (aan de bosrand); vertrek a.d. kerk- in processie- om 18.30 uur; voor Wiel Demollin en leden en overleden leden en donateurs v.h. Maria Comité.

Donderdag 17 augustus

19.00 uur H.Mis

Mededeling

Voor het bestellen van H.Missen kunt u in Vijlen terecht op de pastorie op dinsdag tussen 18.00 en 19.00 uur en op vrijdag tussen 11.00 en 12.00 uur, tel. nr. 3061500. Pastoor Schuffelers 06-

20663417. e-mail: pastoor schuffelers@hotmail.com
Mailadres parochie:
st.martinusparochievijlen@ziggo.nl

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 30 juli

11.00 uur H. Mis. Voor de parochie

Woensdag 2 augustus

9.00 uur H. Mis. Voor de parochie

Zondag 6 augustus

11.00 uur H. Mis. Voor de parochie

Woensdag 9 augustus

9.00 uur H. Mis. Voor de parochie

Zondag 13 augustus

11.00 uur H. Mis. Voor de parochie

Woensdag 16 augustus

9.00 uur H. Mis. Voor de parochie

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

WITTEM

Klooster Wittem

Zaterdag 29 juli

19.00 uur: Kringviering van woord en gebed: geen intenties.

Zondag 30 juli

9.00 uur: familie Vendrig en

familie Dielemans.

11.00 uur: geen intenties.

18.00 uur: geen intenties.

Dinsdag 1 augustus

8.00 uur: geen intenties.

Donderdag 3 augustus

8.00 uur: voor Ton van Sas b.g.v. verjaardag.

Zaterdag 5 augustus

19.00 uur: Kringviering van woord en gebed: geen intenties.

Mededeling:

De kerkbijdrage kan worden overgemaakt op NL13 RABO 013.22.08.008 t.n.v. Rectoraat H. Alfonsus te Wittem. Het komt vaak voor dat men de kerkbijdrage overmaakt zonder naam en nummer te vermelden. Dit kan dan niet op de juiste wijze verwerkt worden. Daarom graag uw naam en rekeningnummer erbij vermelden.

ELECTRO SERVICE

ROSENBOOM

06 - 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Kleintjes



Wie kan anders

Schildersbedrijf met 33 jaar ervaring biedt u hoge kwaliteit en lage prijzen

* Binnen en buiten schilderwerkzaamheden * Behangwerkzaamheden * Spuitwerkzaamheden * Houtherstel & hout conservering werkzaamheden * Vloer coating werkzaamheden * Zandstralen gevels en diversen * Pleister werkzaamheden * Gipsplaten plafonds en stucplafonds * Renoveren - behandelen - stralen van houten meubels * Diversen onderhoudsplan. Wij berekenen geen voorrij- en advieskosten. Ervaren en levering van hoogwaardige kwaliteit. Ook gespecialiseerd in oude verftechnieken.

Wij bieden u kwaliteit, lage prijzen, en garantie. Binnen 24 uur een offerte met vaste prijzen.

Bel voor een gratis offerte
VGO Zuid: 06 - 10 10 70 60

Zoekertje

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Plaats dan een zoekertje.

Stuur een mailtje naar
info@weekbladtroebadoer.nl

Meubels

Is uw stoel of bank doorgezaakt, deze kunnen wij opnieuw voor u opvullen. Ook oud of beschadigd leer kunnen wij herstellen alsof het weer nieuw is. Het reinigen van uw stoffen en leren meubels. Of alle andere meubelwerkzaamheden.

www.meubelpiet.nl
06 - 82 94 47 93

MEUBELHERSTEL HET ZUIDEN

Wij stofferen elk zitmeubel Grote keuze in meubelstoffen/ leer. Doorgezakte bank of stoel? Wij repareren vering en vervangen schuimrubber enz.

Uw meubel wordt gratis opgehaald en terug gebracht! Bel voor gratis info of vrijblijvende offerte bij u thuis:

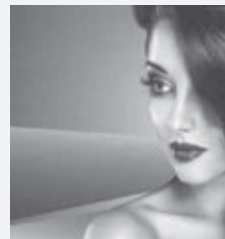
046 - 423 37 94
06 - 51 95 25 35

Veer doen wat veer belaoe!
www.meubelherstelhetzuiden.jouwweb.nl

Gezocht

Weggevoegen zo. 16 juli
Valkparkiet geel met grijs op vleugels en met grijze band op borst. Richting Heiweg en verder.
Tel. 06 - 43 12 03 11

Kapper



Leo's Haarstudio Ambulante kapper

Ik kom naar u thuis.
Kijk voor prijslijst op
www.leos-haarstudio.nl
06 - 18 25 48 99

Volgende uitgave van d'r Troebadoer: Dinsdag 15 augustus

Aanleveren persberichten/ advertenties voor
vrijdag 11 augustus voor 17.00 uur.

Aanleveren overlijdens- advertenties voor
zondag 13 augustus voor 18.00 uur.



Redactie



De zomer is al begonnen! Ook de redactie van d'r Troebadoer gaat van de vakantie genieten! En wel in week 31 en 32. Dit betekent dat er op dinsdag 1 en 8 augustus geen weekblad wordt uitgegeven. Voor de vakantie is dinsdag 25 juli de laatste editie voor de vakantie en na de vakantie komen we weer terug op dinsdag 15 augustus. Hou hier dus rekening mee met persberichten en adverteren.

Uiteraard hebben de bezorgers ook vakantie. Helaas niet altijd in de periode van de Troebadoer-vakantie. Soms vind men een vervanger en soms ook niet. Dit betekent dus dat sommige gebieden buiten de Troebadoer-vakantie één of meer weken geen Troebadoer zullen ontvangen. Wilt u toch op de hoogte blijven van de activiteiten etc. kunt u altijd nog het internet raadplegen, www.weekbladtroebadoer.nl Alvast bedankt voor het begrip. Verder wensen we u ook fijne en mooie vakantie toe!

Redactie TM

Vertel ons uw unieke verhaal en win

Boon Heuvelland Makelaars, de makelaars van unieke huizen met een goed verhaal, gaat op zoek naar die verhalen.

Doe mee door het bijzondere verhaal van uw huis met ons te delen. Of het nou gaat om de unieke ligging, beroemde voormalige bewoners, een heel bijzondere gevel of iets dat wij nu nog niet kunnen bedenken, laat het ons weten. Hoe? Dat maakt niet uit....tekst, video, foto, een gedicht of schilderij,... alles mag.

Wat u kunt winnen:

- Voor elke deelnemer een leuke verrassing
- De beste 6 verhalen komen op onze verjaardagskalender
- De meest bijzondere inzending wordt beloond met een lunch voor 2 personen in sterrenrestaurant Brut172

Een deskundige jury buigt zich over de verhalen en selecteert de winnaars.



Dus bent (of kent) u iemand met een huis met een uniek verhaal?

Stuur het ons. We zien uw inzending graag voor 1 augustus tegemoet. Mail ons op info@boon-heuvelland.nl

De uitslag maken wij medio september bekend. Alle informatie (en voorbeeldverhalen) vindt u op onze website. Scan de QR-code of ga naar: boon-heuvelland.nl/uniekverhaal

Rijksweg 4
6271 AE Gulpen
043 4582122
info@boon-heuvelland.nl

Ons volledige aanbod bekijken?
boon-heuvelland.nl

 **BOON**
heuvelland makelaars

Informatie

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129



2023
week 30



Bedankt!



Beste inwoners van Simpelveld en Bochtoltz,

Op donderdag 13 juli jl. werd ik geïnstalleerd als burgemeester van de gemeente Simpelveld.

Het was voor mijn familie en voor mij een onvergetelijke dag. Ik kijk terug op de mooie momenten en aansprekende woorden van de Commissaris van de Koning Emile Roemer, de raadsleden Kristel Vanhommerig en Rick Kisters, burgemeester Roel Wever van de gemeente Heerlen en wethouder Wiel Schleijsen van de gemeente Simpelveld. Ook de muzikale intermezzo's en de aansluitende receptie met de serenade van de harmonie maakten mijn welkom warm en sfeervol.

Ik bedank u / iedereen voor de mooie woorden, intenties, de goede adviezen en giften. Ik zie uit naar onze volgende ontmoeting.

Bedankt!

Hartelijke groet,
Burgemeester Susanne Scheepers

Meer vraag naar Wmo-hulp

Het aantal inwoners dat een beroep doet op hulp via de Wmo (Wet maatschappelijke ondersteuning) is de afgelopen periode flink gestegen. De wachttijd is inmiddels opgelopen naar gemiddeld 12 weken, alvorens een Wmo-hulpvraag door de gemeente in behandeling kan worden geno-

men. Spoedmeldingen uitgezonderd, die worden met voorrang opgepakt. Daarnaast is sprake van een wachtlijst bij de GGD voor spreekuren medisch advies aanvragen en wachtlijsten bij zorgaanbieders alvorens de door de gemeente geïndiceerde zorg daadwerkelijk kan worden ingezet. De gemeen-

te doet er alles aan om oplopende wachttijden te voorkomen.

De gemeente Simpelveld streeft ernaar om u zo goed en snel als mogelijk van dienst te zijn, echter vragen wij van burgers die onze hulp nodig hebben begrip voor deze situatie.

Website wachtnietopwater.nl vernieuwd

Rond 14 juli ging de vernieuwde website van het waterschap *wachtnietopwater.nl* online. Het wordt dé website waar inwoners van Limburg terecht kunnen voor alle informatie over wateroverlast. Dat blijkt uit gesprekken en het inwonersonderzoek

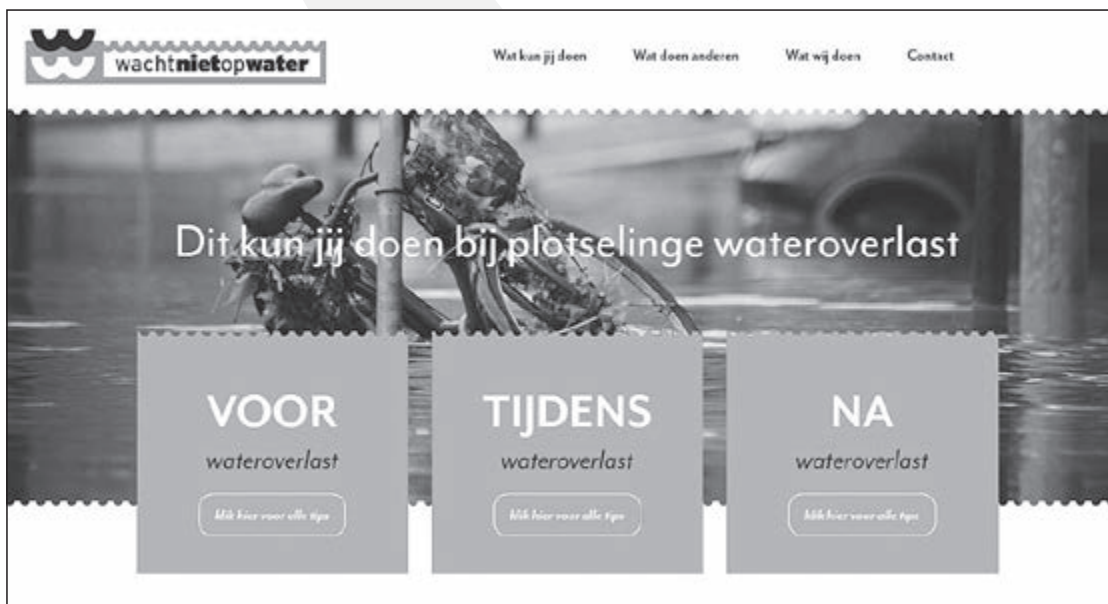
dat begin 2023 is uitgevoerd in opdracht van het Programma Waterveiligheid en Ruimte Limburg (WRL). Bijna alle respondenten gaven aan dat zij meer informatie van hulpverleningsdiensten en overheid willen hebben over hoe zij zich kunnen voorbereiden

op noodsituaties door (extreme) wateroverlast.

Voor de website zijn diverse tips aangedragen door bewoners die getroffen zijn door de watercrisis. Zij weten immers als geen ander welke info relevant is en gemist werd in 2021.

Wachtnietopwater.nl wordt de komende tijd verder uitgebouwd en aangevuld op basis van behoeften van de inwoners. Ook wordt samengewerkt met *waterklaar.nl* om naar elkaar door te verwijzen en elkaar te versterken.

Wethouder Wiel Schleijsen:
“Afgelopen juni hebben we weer gemerkt hoe snel het kan gaan met water! Je kunt er maar beter zo goed als mogelijk op voorbereid zijn. Deze website helpt daar met tips zeker bij”.



Toetsingscriteria voor nieuwe lokale omroep vastgesteld

De gemeenteraad heeft op 6 juli 2023 de toetsingscriteria voor de nieuwe lokale media-instelling vastgesteld. Aan de hand van de criteria geeft de raad advies over de keuze voor een lokale omroep aan het Commissariaat voor de Media in Hilversum.

De benoemingstermijn voor de huidige omroep verloopt binnenkort. De

kandidaten voor een volgende periode hebben zich al bij het Commissariaat voor de Media gemeld.

De gemeente beoordeelt de omroepen op een aantal punten, zoals:

- ▶ Sluit het aanbod van de omroep voldoende aan op de informatiebehoefte van inwoners
- ▶ Kun je het aanbod via verschillende

manieren bekijken of beluisteren

- ▶ Werkt de omroep samen met lokale partners en/of organisaties
- ▶ Is er inbreng van inwoners mogelijk
- ▶ Is de omroep goed georganiseerd
- ▶ Is de omroep financieel gezond

De media-instellingen worden door het Commissariaat voor de Media uitgebreid geïnformeerd.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: plaatsing betonnen keerwandelementen
Locatie: Schiffelderstraat 46, 6369 TL te Simpelveld
Datum ontvangst: 5 juli 2023
Dossiernummer: Z2023-00000161

- Voor: verbouwing restaurant Frunk en realiseren appartement
Locatie: Irmstraat 3, 6369 VL te Simpelveld
Datum ontvangst: 10 juli 2023
Dossiernummer: Z2023-00000165
- Voor: aanleg glasvezel Parkhof Simpelveld
Locatie: Parkhof 4, 6369 SH te Simpelveld
Datum ontvangst: 7 juli 2023
Dossiernummer: Z2023-00000163
- Voor: verbouwen bedrijfsruimte tot 2 woningen
Locatie: Julianastraat 4a, 6351 GC te Bocholtz
Datum ontvangst: 7 juli 2023
Dossiernummer: Z2023-00000164

- Voor: nieuw dak
Locatie: Steenberg 69, 6351 AR te Bocholtz
Datum ontvangst: 14 juli 2023
Dossiernummer: Z2023-00000179

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: kapsalon aan huis
Locatie: Irenehof 14, 6351 AZ te Bocholtz
Verzenddatum: 11 juli 2023
Dossiernummer: Z2023-00000015
- Voor: legalisatie van meerdere bouwwerken bij manege
Locatie: Prickart 40a, 6351 AG te Bocholtz
Verzenddatum: 13 juli 2023
Dossiernummer: 2022-060095
- Voor: Hoeve Molsberg - vakantie appartementen
Locatie: Molsberg 96, 6369 GP te Simpelveld
Verzenddatum: 17 juli 2023
Dossiernummer: Z2023-00000093
- Voor: Plaatsen airco-unit
Locatie: Pannisserweide 32, 6369 GW te Simpelveld
Verzenddatum: 18 juli 2023
Dossiernummer: Z2023-00000111

- Voor: Plaatsen airco-unit
Locatie: Op de Weijer 10, 6351 CS te Bocholtz
Verzenddatum: 18 juli 2023
Dossiernummer: Z2023-00000137

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de

voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

• Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 0900 09 04
Politie 0900 88 44
Dierenambulance 088 811 3510
Huisartsen
Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44

Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

• Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water 043 3090909

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00
De Luisterlijn 088 0767 000

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor de volgende evenementen vergunning is verleend:

- Voor: Oogstdankfeest Mei-I-Vaare
Datum: 26 en 27 augustus 2023
Locatie: Tienbaan 1 Bocholtz
Verzenddatum: 14-07-23
Dossiernummer: Z2023-00000029
- Voor: Buurtfeest Karolingenstraat
Datum: 26 augustus 2023
Locatie: grasveld tussen Karolingenstraat en Merovingenstraat
Verzenddatum: 18-07-23
Dossiernummer: Z2023-00000131

- Voor: KinderVakantieWerk Bocholtz
Datum: 21 augustus 2023 t/m 25 augustus 2023
Locatie: Sportvelden aan de Aretsbosweg 13 te Bocholtz
Verzenddatum: 19-07-23
Dossiernummer: Z2023-00000121
- Voor: Wielerfestival Cauberg
Datum: 2 september 2023
Locatie: Passeert gemeente Simpelveld
Verzenddatum: 20-07-23
Dossiernummer: Z2023-00000110

De stukken liggen vanaf verzenddatum ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd vanaf de verzenddatum.

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

• Openingstijden klantcontactcentrum

U bent van harte welkom in het gemeentehuis aan de Markt 1 in Simpelveld.

Op maandagochtend kunt u zonder afspraak bij ons terecht voor het regelen van uw zaken met de gemeente. Voor het afhalen van bijvoorbeeld een reisdocument, rijbewijs of blauwe vuilniszakken heeft u geen afspraak nodig, hiervoor kunt u tijdens de openingstijden altijd terecht.

U kunt een afspraak inplannen via de agenda op de website. Of neem telefonisch contact met ons op. Ons telefoonnummer is **045-544 83 83**.

Wij zijn open op:

maandag 08:30 - 12:30 uur
dinsdag 08:30 - 12:30 uur
woensdag 08:30 - 12:30 uur en 13:30 - 19:00 uur
donderdag 08:30 - 12:30 uur
vrijdag 08:30 - 12:30 uur

• Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo is het Wmo-loket op werkdagen bereikbaar van 08.30 tot 12.30 uur via telefoonnummer **045 - 544 83 83**.

• Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer **088 - 8 420 420** (lokaal tarief).

• Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon **06 - 38 75 75 41** of jeugdengezin@simpelveld.nl

• Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: **045 - 544 83 83** of u gaat naar onze website www.simpelveld.nl en klikt op "klachten".

• Meldpunt overlast:

voor overlast of zorgen in uw woonomgeving

Niet voor scheve stoeptegels of kapotte lantaarnpalen maar voor alles wat met overlast in het sociaal domein te maken heeft. Heeft u bijvoorbeeld problemen met geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over een verward persoon of de veiligheid in uw buurt? Voor al dat soort overlastmeldingen belt u de gemeente: **045 544 83 83** of stuur een mail naar overlast@simpelveld.nl.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste noteert en registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionals of instantie(s). De gemeente voert indien noodzakelijk de regie in het dossier. Uit het totaal aantal registraties en de inhoud daarvan kan uiteindelijk de ernst van de situatie afgeleid worden. Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de klacht/overlastsituatie. Daarna brengen we ook u op de hoogte van hetgeen er met uw melding is gebeurd.

Buurtbemiddeling

De beste oplossing is natuurlijk dat u er samen, met degene die overlast geeft, uitkomt. Bijvoorbeeld door er met elkaar over te praten. Maar aanspreken kan heel spannend zijn. Als u er samen niet uitkomt kunt u misschien de buurtbemiddeling nog inschakelen.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. Bij acute situaties (ook overdag) altijd politie/112 bellen.

Volg ons op
Facebook, LinkedIn
en Youtube



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl



Bezoekadres:
Von Clermontplein 15, 6291 AT Vaals
Postadres:
Postbus 450 6290 AL Vaals

✉ info@vaals.nl
🌐 www.vaals.nl
☎ 043 - 306 85 68
📘 facebook.com/gemvaals

Openingstijden KCC
Maandag t/m donderdag van
09.00-17.00u op afspraak.

Vrije inloop:
Dinsdag van 9.00 - 14.00 uur
Donderdag van 17.00-19.00 uur
Meer info: www.vaals.nl/contact

Vragen over Werk en Inkomen
Sociale Zaken Maastricht Heuvelland

☎ 14043 (geen netnummer)
☎ (buitenland): +31 43 350 40 40
🌐 www.socialezaken-mh.nl

World Cleanup Day op 16 september



De World Cleanup Day is de jaarlijkse dag waarop mensen wereldwijd zwerfafval opruimen. Op zaterdag 16 september 2023 is het weer zover, dan gaan we Vaals nog mooier/schoner maken! Wil jij ook je steentje bijdragen in

de gemeente Vaals? Aarzel dan niet en meld je uiterlijk 4 september aan. De gemeente zorgt voor de benodigde materialen. Graag tot 16 september!

Anmelden kan op deze website:
www.vaals.nl/wcd2023

Gouden bruidspaar Herman

Op 28 juni 2023 vierden Günther en Hannelore hun gouden jubileum. Exact 50 jaar eerder gaven ze elkaar het ja-woord op het stadhuis in Aken. Twee dagen later op een net zo'n zonnige dag, traden zij in het huwelijk voor de kerk in Aken.

Het jonge stel leerde elkaar kennen in een Discotheek in Aken. In de volksmond ook wel "Zum Takki" genoemd. Aanvankelijk schoot cupido niet meteen raak, maar naar enkele weken later sprong de vonk toch over. Hannelore was werkzaam in de textielbranche. Eerst 20 jaar bij Koningsberger en naderhand nog 10 jaar bij de firma Becker gevestigd in Brand te Aken. Günther heeft zijn hele werkzame leven gewerkt in het archief in Eilendorf.

De moeder van Günther verruilde haar woning in Aken voor een nieuwbouwwoning in de Wolfskuilenweg en enthousiasmeerde haar zoon en

schoondochter zodanig dat ook zij besloten om een huisje te kopen aan de Vaalserhaagweg. Al meer dan 36 wonen zij samen met hun zoon in dit zonnige hoekhuis.

Lief & leed op de camping
Meer dan 25 jaar lang hebben ze met veel plezier de weekenden en vakanties doorgebracht op de camping in Ohé en Laak. Door de jaren heen werd er een gezellige vriendenkring opgebouwd. Er werd samen gelachen en gehuild. Het zijn mooie herinneringen die graag opgehaald worden. Met het verstrijken der jaren en de mindere mobiliteit van Günther werd de caravan verkocht en kwam er een einde aan deze mooie tijd.

Samen eten
Ze hebben er nog steeds een beetje spijt van dat ze de Nederlandse taal niet goed beheersen. Ze verstaan het wel, maar praten is hun in al die tijd

nog niet echt gelukt. Tegenwoordig schuiven ze wel graag aan bij het project "Samen Eten". Elke 14 dagen op maandag wordt er samen gekookt en gegeten in de Pastorie van de Hervormde kerk. Hierdoor leren ze weer nieuwe mensen kennen en wordt hun taalbarrière steeds weer een beetje kleiner.

We wensen dit gouden bruidspaar nog vele gouden jaren toe in goede gezondheid.



Twee uur gratis parkeren in parkeergarage Vaals

Sinds 1 januari 2023 kunnen inwoners en bezoekers de eerste twee uur gratis parkeren in de gemeentelijke parkeergarage in Vaals (onder de Albert Heijn). Parkeer je langer dan twee uur in de parkeergarage? Dan begint het

tarief pas te lopen na afloop van die twee uur.

Deze parkeergarage heeft twee etages. De inrit naar deck -2 is ongeveer twintig meter verderop.



Sloopwerkzaamheden voormalig VV-kantoor

Vanaf 24 augustus starten de sloopwerkzaamheden van het voormalig VV-kantoor aan de Maastrichterlaan 73a in Vaals.

Deze werkzaamheden duren naar verwachting tot 15 september. Er zal voornamelijk gesloopt worden vanaf de achterzijde van het pand en er zal geprobeerd worden de overlast zo veel mogelijk te beperken.



Nieuw plan voor jeugdhulp Zuid-Limburg



Gemeenten moeten voor goede en voldoende jeugdhulp zorgen. Daarvoor moeten ze in een plan op hoofdlijnen beschrijven hoe ze dat doen en wat ze ermee willen bereiken. De Zuid-Limburgse gemeenten doen dat samen. Voor de periode 2024-2028 is een nieuw beleidskader gemaakt. Dit is nog niet goedgekeurd. Eerst krijgen inwoners in Zuid-Limburg de mogelijkheid om erop te reageren.

Waarom een nieuw beleidskader?

Een nieuw regionaal beleidskader moet opgesteld worden omdat het huidige beleidskader is verlopen.

Waar gaat dit beleidskader over?

Het beleidskader Jeugdhulp Zuid-Limburg 2024-2028 is opgesteld door de 16 gemeenten in Zuid-Limburg die samen de jeugdhulp regio Zuid-Limburg vormen. Het beleidskader gaat over wat we in de jeugdregio Zuid-Limburg willen bereiken voor onze jeugd. Het gaat in op de doelen en leidende principes die daarvoor van belang zijn.

Deze doelen en principes zijn niet nieuw en vloeien voort uit het vorige beleidskader en uit de kaderdocumenten die zijn opgesteld t.b.v. de nieuwe

contracten voor de inkoop van jeugdhulp. Bij het opstellen van het beleidskader Jeugdhulp is ook rekening gehouden met de doelstellingen van de landelijke hervormingsagenda.

Hoe past dit regionale beleidskader bij de aanpak in de gemeente Vaals?

Gemeenten kunnen naast dit regionale beleidskader lokale prioriteiten hebben. Het gaat dan om thema's die zich meer lenen voor een aanpak op de schaal van de gemeente.

In de Verordening Wmo en Jeugd gemeente Vaals 2023 zijn kernwaarden vastgesteld, die de basis vormen van de aanpak binnen het Sociaal domein:

- De inwoner is baas over zijn eigen leven;
- De inwoner doet zelf wat hij zelf kan, zo nodig met hulp van zijn persoonlijk en/of het maatschappelijk netwerk;
- Als dat niet lukt, denkt de gemeente mee over een oplossing die past bij de situatie van de inwoner.

- De gemeente heeft zo nodig een breed aanbod dat aansluit bij de situatie van de inwoner.

In de gemeente Vaals willen we in 2024-2028 dan ook aan de volgende prioriteiten werken:

- Onze aanpak in de toegang versterken, borgen, doorontwikkelen vanuit het koesteren wat we goed doen.
- Ruimte bieden aan het normale opgroeien en opvoeden door: het versterken van de beschermende factoren die voor de jeugdige versterken: It takes a village to raise a child.
- Preventie en voorliggende voorzieningen verder versterken
- Preventie: voorkomt jeugdhulp door gezond, veilig en kansrijk opgroeien te versterken maar preventie is ook zien waar risicofactoren aanwezig zijn en hierop anticiperen.
- Samen beslissen in plannen en beleid is een regionaal thema maar moet ook lokaal goed landen, met ervaringsdeskundigheid als aandachtspunt.
- Het is de taak van de gemeente de jeugdwet uit te voeren en hierbinnen moet noodzakelijke jeugdhulp en jeugdzorg geborgd blijven.

Waar vind ik het beleidskader?

U vindt het beleidskader op www.vaals.nl/beleidskader-jeugdhulp

Uw reactie op dit beleidskader

Wilt u reageren? Stuur dan uiterlijk 28 augustus een mail met als onderwerp "inspraakreactie beleidskader jeugd" naar info@vaals.nl.

Elke vrijdag de nieuwsbrief in je mailbox!

Op de hoogte blijven van wat er allemaal speelt in de gemeente Vaals?

Meld u dan aan voor onze wekelijkse nieuwsbrief op www.vaals.nl/nieuwsbrief



Programma 3Heuvelland vanaf maandag 24 juli

Vanaf maandag 24 juli op 3Heuvelland via Ziggo kanaal 46. Dagelijks op de even uren, tussen 18 en 24 uur op alle uren.

Marieke Nass verlaat lokale politiek

Ze is negen jaar in de gemeente Gulpen-Wittem als CDA-raadslid actief geweest. Ze stopt omdat het drukke raadswork volgens haar niet langer te combineren is met haar werk en privéleven. Een terugblik en een vooruitblik.

Uit het omroeparchief

2016 Het jaar van de Storytelling
Als eerste uiting van het nieuwe storytelling van de gemeente

Eijsden-Margraten rijdt sinds kort een speciaal bedrukte vrachtwagen van de familiebedrijf Curfs Logistics uit Gronsveld rond. De foto's op die vrachtwagen vertellen het verhaal van onze 'fruitgemeente'. In de reportage vertellen burgemeester Dieudonné Akkermans en Toos Hofstede van 'Via Story' wat storytelling is.

Muziek uit de regio

Impressie van een terrasconcert in Eijsden met het St. Christinakoor uit Eijsden, The One Man Classic Rock Band AZILL uit Luik en het zangkoor Sing for Joy uit St. Geertruid.

De Muzikale Taafel

Te gast is Nomi Stern.

TV EXTRA

Zaterdag 23.00 uur
DJ Riley met zijn maandelijkse mix

Kijk of luister...

Op de website www.3heuvelland.nl kunt u terecht voor

- het luisteren of terugluisteren van de radioprogramma's
- het kijken of terugkijken van het televisieprogramma

De social media zijn YouTube, Facebook, Instagram / 3heuvelland
Luister naar radio 3Heuvelland op 105.8 (Maasdal), 107.2 (Heuvelland) of Ziggo-digitaal

Bekendmakingen gemeente Vaals

De volledige bekendmakingen en informatie over het maken van bezwaar vindt u op www.officielebekendmakingen.nl of op www.vaals.nl/bekendmakingen.

Berichten over uw buurt

Wilt u op de hoogte blijven van alle plannen en besluiten bij u in de buurt? Meldt u zich dan aan voor de gratis e-mailservice of zoek direct in berichten over uw buurt op www.overheid.nl/berichten-over-uw-buurt

Aanvragen omgevingsvergunningen

Omschrijving	Locatie
Splitsen van een bestaande woning in twee woningen	Bosstraat 6, Vaals
Plaatsen van een raamkozijn	Harles 6, Vijlen
Plaatsen van zonnepanelen	von Clermontplein 33, 37, 39, 39A, Vaals

Verleende omgevingsvergunningen

Omschrijving	Locatie
Wijzigen van een eerder verleende omgevingsvergunning m.b.t. aanpassing in/uitrit	Bergweide 127, Vaals
Repareren van de achtermuur en het plaatsen van een poortje	Koperstraat 25, Vaals
Herstructureren van een recreatiewoning tot een kleinschalige B&B kamers	Holset 34, Lemiers

Kennisgeving termijnverlenging

Omschrijving	Locatie
Legaliseren van het uitbreiden van het bestaande bijgebouw bij de recreatiewoning	Holset 80, Lemiers

Verleende vergunningen voor het exploiteren van openbare inrichting en verleende alcoholwetvergunning
Ingevolge de bepalingen van de Algemene wet bestuursrecht wordt bekend gemaakt, dat de Burgemeester heeft besloten:

1. Vergunning te verlenen voor het exploiteren van een openbare inrichting (cafeteria) in de inrichting Maastrichterlaan 114, 6291 EV Vaals (besluit 17 juli 2023, verzonden 18 juli 2023).
2. Een alcoholwetvergunning te verlenen, voor de inrichting (cafeteria) Maastrichterlaan 114, 6291 EV Vaals (besluit 17 juli 2023, verzonden 18 juli 2023).
3. Vergunning te verlenen voor het exploiteren van een openbare inrichting (vakantiewoningen) in de inrichting Mamelis 21, 6295 NA Lemiers (besluit 17 juli 2023, verzonden 17 juli 2023).

Meer informatie over het indienen van bezwaar: www.vaals.nl/bekendmakingen of www.officielebekendmakingen.nl

1e wijziging verordening op de heffing en invordering van marktgeld 2023

Het College van Burgemeester en Wethouders van Vaals maken bekend dat de Raad van de gemeente Vaals in zijn openbare vergadering van 10 juli 2023 heeft vastgesteld (raadsbesluit nr 2023-WE-042/16):

Inwerkingtreding: de dag na de elektronische bekendmaking

1. Eerste wijziging verordening marktgelden 2023

Deze besluiten kunnen tijdens de openingsuren door iedereen bij het Klant Contact Centrum in het gemeentehuis kosteloos worden ingezien. Als u dat wenst kunt u tegen betaling van de (leges)kosten een afschrift van het besluit krijgen.

Voornemen ambtshalve uitschrijving uit de Basisregistratie Personen (BRP)

De personen die hieronder vermeld staan wonen niet meer op het adres waar zij volgens de Basisregistratie Personen (BRP) staan ingeschreven. Dit blijkt uit onderzoek van de afdeling Klant Contact Centrum (KCC). Het college van burgemeester en wethouders maakt bekend dat zij om die reden het voornemen heeft onderstaande persoon, op de datum genoemd bij de betreffende persoon, uit te schrijven uit de BRP.

Artikel 3:41 lid 2 van de Algemene wet bestuursrecht geeft de gemeente de mogelijkheid om het voornemen ambtshalve uitschrijving te publiceren als de bekendmaking niet kan geschieden door toezending aan belanghebbende.

Het betreft:

Naam, voorletters	Geboren	Uitgeschreven per
Calado, L.M.	06-11-1973	10-07-2023
Onuță, A.L.	30-05-1976	13-07-2023
Ozaki, S.	29-01-1990	17-07-2023
Kohnen, H.W.P.	03-11-1962	17-07-2023
Spierts, J.G.M.M.	17-11-1982	17-07-2023
Pinto Calvelhe T.	11-10-2000	18-07-2023
Varvelis E.	20-06-1993	18-07-2023
Ciborowski S.T.	17-10-1992	18-07-2023
Küpper H.	13-04-1966	18-07-2023

Staat uw naam hierboven of weet u waar bovenstaande persoon verblijft, neem dan contact op met het KlantContactCentrum (KCC) van de gemeente Vaals via 043 3068 568 of per e-mail via info@vaals.nl.

De volledige bekendmaking en informatie over het indienen van een zienswijze vindt u op www.vaals.nl/bekendmakingen of www.officielebekendmakingen.nl